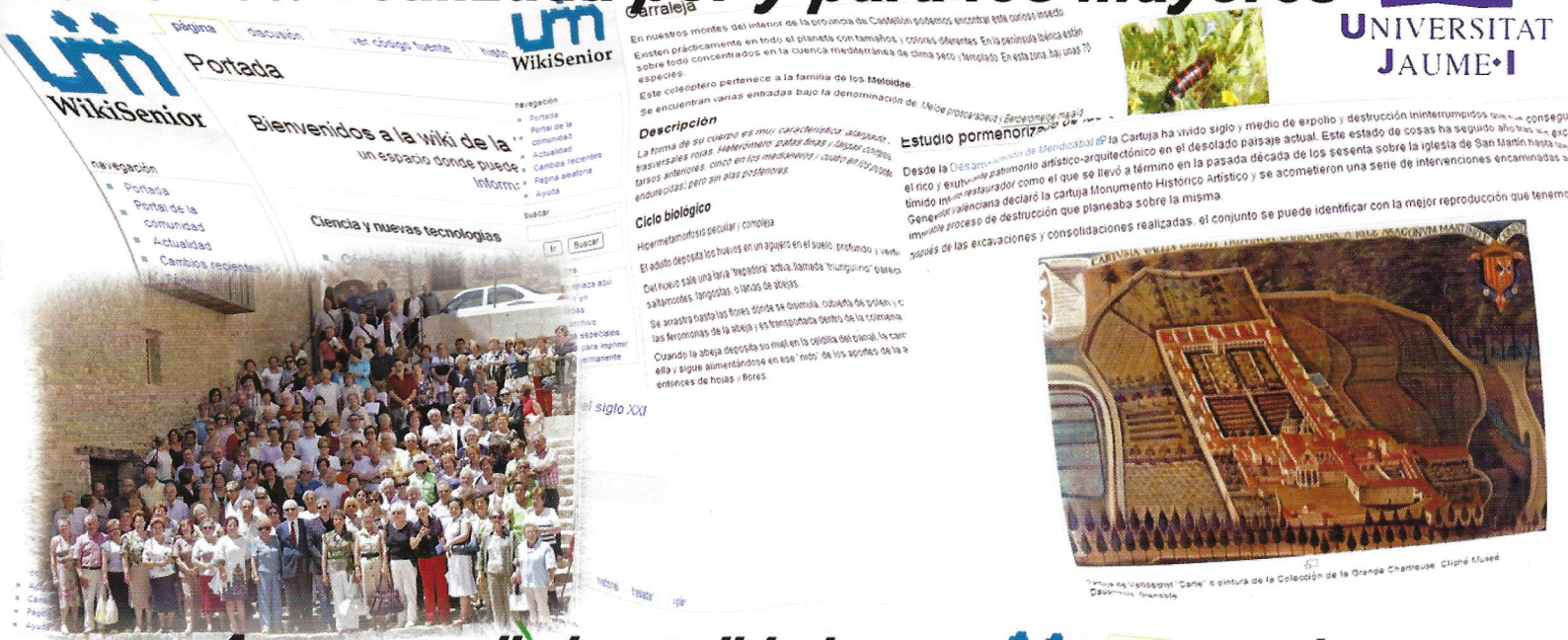


# Renouïxement



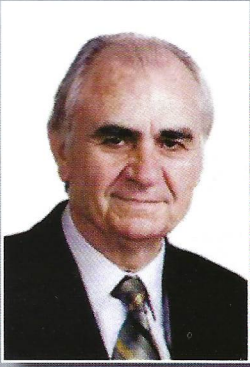
UNIVERSITAT JAUME I

La revista realizada por y para los mayores



## Aunque nadie ha podido hacer un nuevo comienzo, cualquiera puede volver a comenzar ahora y hacer un nuevo final.





*Salvador Cabedo Manuel*  
*Director Académico*  
*Universitat per a Majors*

El año 2009 fue declarado por la Asamblea de las Naciones Unidas como “Año internacional de la Reconciliación”. Reconciliación significa restituir las relaciones entre los seres humanos cuando están manchadas por el afán de dominio y rotas por la repulsión y el odio.

No se puede acceder a la cultura de la reconciliación mientras nuestras relaciones estén determinadas por las diferencias y apoyemos a quienes siembran la división y el fanatismo en lugar de fomentar la solidaridad y el diálogo, dando poderes a quienes promueven la guerra en lugar de la paz.

Como seres humanos responsables estamos llamados a romper el círculo de las discordias y de las sospechas, iniciando con decisión un cambio cultural entre todos los humanos. El presidente americano, Barack Obama, en su visita a la universidad de El Cairo en junio del presente año animaba a todos los universitarios a que tuviesen el valor de “emprender un nuevo comienzo”. Debemos tener el valor y la firme decisión de pasar de una época de cambios a un cambio de época, en la que dejemos de ser súbditos resignados, espectadores indiferentes e inactivos que esperan de alguna instancia externa la solución de nuestros problemas internos.

La clave para que el diálogo entre todos nosotros se materialice reside en el fomento de la educación y la formación personal. La educación a lo largo de la vida constituye la fuerza emancipadora, liberadora y forjadora del compromiso personal. Mediante la educación aprendemos a escuchar y expresarse, sabiendo que nadie debe imponer sus puntos de vista. Mediante la educación aprendemos a conocer, a hacer, a ser y a vivir juntos.

El genuino mensaje de la Navidad sintoniza plenamente con la decisión y el compromiso de emprender un nuevo comienzo de relaciones solidarias y pacíficas.

**¡Feliz Navidad!**



Aulas 2º Ciclo

Foto: Salvador García



Taller de Senderismo

Foto: Salvador Giner



Sede del Camp de Morvedre

Foto: Pilar Escuder

## Experiencia

Crónicas de una visita a Soria .....	4
Vivencias .....	7
Coses de l'edat .....	8
¿Conocemos el aceite virgen extra? .....	9
Actividad de dinamización Socio-cultural .....	10
Palabras y Afectos .....	11

## Narrativa

Las heladas en la citricultura de la Plana .....	12
La confianza .....	14
La Muralla Liberal .....	16

## Ensayo

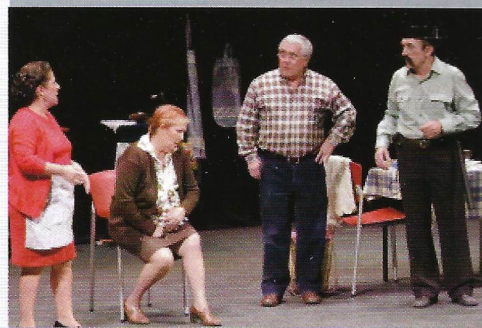
¿Donde está la felicidad? .....	19
Els Reis d'Orient .....	20

## Proyecto

Un país cercano a nosotros .....	22
Lifelong learning program .....	25

## Miscelanea

Carta de un amigo fiel .....	26
Comunicación en la web 2.0 .....	27
Pasado y presente de Castellón .....	28
La máquina de escribir .....	30
La mantilla Española .....	31



Ací no paga ni Déu Foto: Salvador García



Seminario de Nuevas Tecnologías  
Foto: Salvador García



Actividad de Dinamización 2º Ciclo  
Foto: Mª Paz García



Aula 2º Curso Foto: Salvador García

Director: **Salvador Cabedo Manuel** • Asesora: **Pilar Escuder Mollón** • Portada: **Anna Gabarda**

Edita: Universitat per a Majors 12071 - Castellón de la Plana • Despacho T11017SD

E-mail: [majors@uji.es](mailto:majors@uji.es)

Depósito Legal: CS - 188 - 2004

Maquetacion e Impresión: **Impresiones Sebastiá, s.l.l.**

# Crónicas de una visita a Soria

Dentro del marco de las Actividades de Dinamización Socio-Cultural, 70 alumnos de 2º ciclo realizaron una visita los pasados días 13 y 14 de Noviembre a la ciudad de Soria, para conocer y disfrutar no sólo del interesante legado en materia de arte romano que atesora dicha capital y su provincia, sino también de otros aspectos históricos y culturales como por ejemplo LAS EDADES DEL HOMBRE. De todo esto y de lo acontecido durante el viaje vamos a tratar de resumir a continuación.

El viaje comienza el viernes 13 alrededor de las siete de la mañana, repartidos los 70 alumnos en dos autocares y tutelados como es habitual por nuestra incansable coordinadora Pili Escuder, ayudada en esta tarea por las siempre eficientes y estimadas Mónica y Mª Paz. Con buen ánimo y mejor espíritu todos los componentes de la expedición inician este viaje, que durante la ida transcurre salvo un breve tiempo de descanso a mitad de recorrido con normalidad hasta la llegada a Soria alrededor de las 11.45 h.

Aquí se inicia el ciclo de visitas culturales programadas, se trata del **Museo Numantino**. En varios grupos se nos va mostrando la historia de forma cronológica, desde el Paleolítico Inferior hasta la edad Moderna, a través de los restos más significativos y vestigios representativos de las diferentes épocas. Capítulo especial hemos de destacar en esta primera visita a la evolución de la cultura celtibérica muy arraigada en esta zona.

Finalizada la visita al Museo y reagrupados de nuevo, llegamos al Hotel Alfonso VIII donde descargamos el equipaje y nos asignan las habitaciones. Tras unos minutos de descanso, procedemos a tomar cuenta de una excelente comida en el comedor del Hotel, una vez finalizada la misma nos dirigimos al encuentro con nuestras guías con las cuales y en dos grupos iniciamos el recorrido vespertino por los diferentes puntos de atención histórico-cultural de la ciudad de Soria.

Durante unas dos horas anduvimos ambos grupos gozando de parte del gran patrimonio artístico de la ciudad. De todo cuanto pudimos ver podríamos destacar lo siguiente: **Iglesia de S. Juan de Rabanera, Instituto Antonio Machado, Palacio de los Ríos y Salcedo, Palacio de los Condes de Gómara, la Iglesia de Sto. Domingo y la Alameda de Cervantes.**

Daremos un breve detalle de cada monumento visitado, ya que tratar de transcribir minuciosamente cada uno haría que esta crónica en lugar de un resumen se convirtiera en un larguísimo relato histórico.

**S. Juan de la Rabanera** es una magnífica iglesia románica cuyos orígenes se sitúan a finales del S.XII. Lo más llamativo en su exterior es que su magnífico ábside forma un original hemiciclo con pilastras adosadas a modo de contrafuerte. Su portada

es impresionante, aunque no es la original ya que procede de la Iglesia de S. Nicolás trasladada en 1908 debido al lamentable estado en que se encontraba esta última, consta de cuatro arquivoltas con escenas del Nuevo Testamento y de la vida de S. Nicolás. El tímpano representa a siete figuras, de las cuales la central es la del santo mitrado. Se calcula que esta portada se remonta al S. XIII. En su interior se observa su clara geometría románica y hemos de destacar la presencia de dos magníficos crucifijos, sobre todo el del altar mayor **El Cristo del Olvido o Cillerero**, obra del maestro Manuel Pereira en el S.XVII.

**El Instituto Antonio Machado** es un bello edificio barroco que data del S. XVI y que en su origen fue Colegio de la Compañía de Jesús, este edificio a lo largo de su historia ha sufrido diversos avatares, incluso un incendio en 1740 que casi lo dejó en ruinas. Reconstruido casi en su totalidad sirvió del colegio, hospital e incluso como cuartel de tropas durante las guerras carlistas. Finalmente y de nuevo convertido en Instituto, en 1907 se incorpora al mismo, D. Antonio Machado Ruiz como Catedrático en lengua francesa a la edad de 32 años. Desde 1967 este Instituto adquiere el nombre de esta ilustre figura de la literatura española.

**Palacio de los Condes de Gómara**, en el casco viejo de la ciudad encontramos este impresionante edificio de marcado estilo renacentista, que tal vez sea la construcción civil más importante de Soria. Este palacio se construyó por orden del entonces Alférez Mayor de Castilla con el Rey Felipe II, D. Francisco López de Río y Salcedo en el S.XVI. El Rey Carlos II concedió a esta familia el título nobiliario de Condes de Gómara que justamente da nombre a esta soberbia construcción. En la misma y como curiosidad, en el espectacular escudo heráldico sorprende la figura enmarcada de una mujer que según crónicas antiguas, supone el castigo a perpetuidad del conde a su supuesta infiel esposa. Actualmente es la sede de la Audiencia Provincial.

**Iglesia de Sto. Domingo**, es sin duda alguna, uno de los monumentos románicos más importantes de Soria. Desgraciadamente no pudimos ver su interior debido a que las Hermanas Clarisas que la regentan estaban en ese momento oficiando. Su construcción se inicia en la mitad del S. XII, siendo inicialmente dedicada al culto de Sto. Tomé hasta que en 1894 se sustituyó el mismo por el actual debido a la presencia de la Orden de Sto. Domingo en el convento adosado. Desde 1931 está declarada por Decreto, Monumento Artístico. Del exterior (lo único que vimos), cabe destacar su extraordinaria Portada, cuatro arquivoltas de dovelas labradas y una mandorla oval en el centro, todo ello con tallas y figuras representativas de una auténtica Biblia sobre piedra. Los arcos descargan sobre capiteles soportados por columnas adosadas. En estos capiteles se representan de forma magnífica escenas del Antiguo Testamento.

**La Alameda de Cervantes**, se le conoce popularmente como “La Dehesa”. Es el verdadero pulmón verde de Soria por su ubicación (en el centro) y por la gran variedad de especies vegetales que conviven en un marco paisajístico de extraordinaria belleza. Además de lo que este maravilloso parque ofrece al visitante para relax y deleite de sus zonas verdes, vegetación, fuentes, etc., debemos hacer especial mención a la pequeña pero hermosa ermita de Ntra. Sra. De la Soledad, ubicada dentro del parque con un amplio pórtico del S. XVI y en su capilla un fantástico Cristo del Humilladero de fines del S. XVII y de autor anónimo.

Finalizado este recorrido urbano y casi sin tiempo para los comentarios y opiniones, nos dirigimos rápidamente a la Concatedral de S. Pedro para como siempre en dos grupos y debidamente guiados contemplar las maravillas que se muestran en **Las Edades del Hombre**. El recorrido dentro del marco incomparable de la Concatedral se divide en cuatro partes como las fases del año: otoño, invierno, primavera y verano. En cada una de ellas y con ambientación concreta de luces y colores, las maravillas (cuadros, retablos, esculturas, reliquias, ornamentos, etc.) que de diferentes puntos de la geografía tanto regional como nacional aportan a la muestra un tesoro de incalculable valor artístico y cultural. Tratar de describir lo que a lo largo de algo más de una hora pudimos contemplar, sería una tarea ardua y que nunca reflejaría la realidad. Simplemente hay que verlo para poder valorar tanto en conjunto como en detalle tanta maravilla expuesta.

El inicio del sábado comienza con el desayuno y posterior reunión de todos en los autocares para trasladarnos a la primera de las visitas matinales acompañados por nuestras magníficas guías.

**Arcos de San Juan de Duero**, se trata de los restos de un conjunto arquitectónico románico de un monasterio de la Orden Militar de los Hospitalarios de S. Juan de Jerusalén levantado hacia el S. XII a orillas del río Duero (del antiguo conjunto hoy sólo se puede ver la Iglesia y el Claustro). La iglesia es sencilla y austera y quizás el detalle más significativo sea los dos templetos dispuestos a cada lado del presbiterio, con baldaquinos (uno con cúpula esférica y el otro con cúpula cónica). Sin embargo lo que sí llama la atención por su singularidad y belleza es el claustro. Construido en el S. XIII es un rectángulo irregular y cuya singularidad es que las cuatro crujías son diferentes. Unas presentan el típico arco románico de medio punto, sin embargo las restantes presentan arcos túmidos (de herradura y apuntados) siendo también singular la conjunción de arcos entrecruzados así como tres de sus esquinas que son achaflanadas. Todo ello magníficamente conservado da una visión de arte románico con toques distintos y difícilmente visibles en otros monumentos.

La siguiente y última visita a un monumento de la ciudad de Soria fue dedicada a **La Ermita de San Saturio**. Antes de resumir esta visita quisiera tomarme la libertad de manifestar que sin prejuicio de

lo anteriormente visto, todo este conjunto de Ermita y su entorno, fue lo que más me impresionó (es sólo una opinión del redactor sin ánimo de influir).

Esta Ermita debe su nombre a San Saturio, santo anacoreta visigodo que actualmente es el patrón de la ciudad y su enclave elevado a las orillas del Duero constituye una maravilla paisajística al margen de su valor histórico. Esta Ermita se construye sobre un enorme roquedal al lado del Duero a finales del S. XVII por el arquitecto Pedro de Ajín que procura dar a las generaciones venideras una obra de arte sobria en plena época barroca, pero de un impacto visual incomparable. A la misma se puede acceder por una escalinata de varios tramos por el exterior, pero el mérito está en hacerlo por el interior a través de la cueva abierta en el roquedal de su base. Por allí y contemplando la ingente obra para excavar la piedra se va accediendo y subiendo poco a poco hacia la Ermita, pasando por salas como *El Cabildo de los Heros* (una especie de tribunal de las aguas) con una bancada de piedra adosada a las paredes de la cueva y con una efigie del santo presidiendo la misma. A continuación encontramos el oratorio de San Miguel con un pequeño altar dedicado al Arcángel dominando al demonio y también con una imagen de la madre de Virgen (Santa Ana). Seguimos subiendo por unas escaleras empinadas a través de la cueva pasando por diversas salas capitulares desde donde se puede observar a través de unas ventanas el magnífico paisaje exterior. Llegamos finalmente a la Iglesia de planta octogonal alargada en cuyas paredes podemos contemplar diferentes frescos que detallan pasajes de la vida de San Saturio y de su discípulo San Prudencio. En el altar mayor un relicario del S. XVII y en la cúpula frescos representando pasajes de S. Juan Bautista, S. Juan Evangelista, San Benito y del propio Jesucristo.

Finalizada la visita y al descenso hacia el Duero por la arboleda que flanquea el camino, pudimos ver la placa conmemorativa que la ciudad de Soria dedicó a Antonio Machado como hijo predilecto.

Nos despedimos de nuestras eficientes guías y tuvimos la ocasión de poder deambular durante casi una hora antes de la comida para ver detalles de la Soria habitual y hacer las casi inevitables compras. Aquí debemos de dar también nuestra opinión sobre una ciudad que nos ha sorprendido, no sólo por su legado artístico, sino también por su carácter y su dinamismo en la vida cotidiana.

Tras una sencilla pero abundante comida en el Restaurante Yantea de la ciudad, nos encaminamos cada grupo a su autocar para proceder a los últimos capítulos de esta visita a tierras castellanas. Un paréntesis antes de la salida para una anécdota que acaba bien. Nuestra compañera Carmina se da cuenta horrorizada de que su cámara de fotos (con muchísimas tomas) se ha quedado olvidada en el restaurante. Tras una breve espera nuestros agueridos conductores y con la ayuda de Mónica y M<sup>a</sup> Paz recuperan la cámara y con ella la tranquilidad de su dueña...y seguimos adelante.

Sobre las 16.30 h. llegamos a **La Ermita de San Miguel** sita en el pueblo de Gormaz en la falda de un monte coronado por la impresionante fortaleza califal de Gormaz. Esta pequeña ermita románica se cree data de finales del S. XI y quizás dada su proximidad al castillo-fortaleza, pudiera ser contemporánea con el asentamiento cristiano en la zona. Su exterior es sencillo y austero. En el interior donde se aprecia la diferencia clara entre el ábside y la nave, las paredes aparecen muy deterioradas con restos murales datados a principios del S. XII y que posiblemente fueran sustraídos de forma poco convencional por gente extranjera. De todas formas y a través de una proyección audio visual nos dan una visión de las escenas originales de las pinturas.

Aquí y antes de proseguir hacia el último capítulo de la gira, hemos de dar homenaje a la destreza y saber hacer de nuestros conductores. Auténticos artistas para manejar esas moles en espacios inverosímiles... ¡Chapeau!

Ya casi al filo de las 18 h. y con la luz mínima en el horizonte llegamos a los aledaños de la última visita, **La Ermita de San Baudelio** en Casillas de Berlanga. Y aquí se produce la segunda anécdota de la tarde. Cuando trata el segundo autocar de encarar el estrecho camino para subir a la Ermita, una dotación de la Guardia Civil nos ordena detenernos.

Por lo visto llegamos un poco fuera de la hora tope para la visita, y ahí entra en escena el saber hacer de nuestra querida Pili. Se apea del autocar, y tras una larga pero ardua conversación con los agentes de la Benemérita (desde el autocar solo veíamos gestos) les convence y finalmente podemos acceder a esa visita.



Esta Ermita de estilo mozárabe es una joya declarada Monumento Nacional en 1917. Su origen hay que buscarlo a finales del S.XI, y algunos eruditos la califican como la "capilla Sixtina" del arte mozárabe. Desgraciadamente y debido a la falta de luz no pudimos apreciar casi nada de su interior, pero no obstante y a través de las palabras y explicaciones dadas por la persona responsable de su exposición, aún pudimos vislumbrar la extraordinaria pilastra central de la cual parten ocho arcos de herradura similar a una pétrea palmera y adosada a la pilastra una pequeña cámara casi inaccesible que se supone podría haber sido custodia de una reliquia. Al igual que en la anterior Ermita, marchantes de fuera se aprovecharon de los habitantes de la zona para hacerse con la riqueza pictórica de sus muros. Parte de ellas fueron revendidas a museos estadounidenses y otra recuperada y actualmente expuesta en el Museo del Prado.

Este es el final de un intenso pero aprovechado viaje del que casi todos acabamos cansados, pero indudablemente satisfechos.

Ya posicionados cada uno en sus asientos, el viaje de vuelta fue un puro trámite sin incidencias hasta la llegada a la Universitat Jaume I... y al desembarcar y enfilarse cada cual a su rumbo, quien más y quien menos se preguntaba... Ahora a esperar la próxima actividad y procurar no quedarse fuera.

M.Marqués / V.L.Martínez 2º Ciclo D



Ha empezado el curso de **Arte dramático y reciclaje actoral**, ofertado como actividad extra-académica de la *Universitat per a Majors*.

Este taller tiene como finalidad conocer nuevas visiones y formas de las artes escénicas, desarrollar capacidades actorales, generar nuevas formas de expresión y comunicación así como favorecer la reflexión y la utilización de la memoria. Las clases, impartidas por el actor Valentí Piñot se desarrollan los jueves de 19'30h a 21'30h. El *Grup de Teatre de la Universitat per a Majors*, como viene siendo habitual, pretende estrenar una nueva obra a final de curso a favor de una organización benéfica.

Dentro de las actividades extra-académicas de la *Universitat per a Majors*, se está impartiendo **El Taller de educación musical ACTIVA**.



En este taller los estudiantes adquieren conocimientos musicales, fomentan el gusto por la música y su percepción artística. Las clases tienen lugar los martes de 19'30h. a 21'30h. y el profesor responsable de este taller es Santiago Monforte.

En estas clases se trabaja un repertorio musical de diferentes países y épocas, obras que esperamos conocer en una próxima actuación.

Estas vivencias, con las que en mayor o menor medida algunas personas de mi época pueden sentirse identificadas, tienen su origen en mis lejanos años de escolaridad.

Años felices y fuente inmensa de datos que almacenaba con ilusión renovada cada mañana cuando camino del colegio mi alma se expandía en espera de recibir todo el caudal de información que me llegaba a través del maestro. Hombre con mucho interés y pocos medios, del que guardo un grato recuerdo.

Como en la vida nada es perfecto, un curso antes de terminar mis estudios obligatorios se presenta el fantasma de la pobreza y me recuerda que sigue reinando en mi casa.

-Tienes trece años, debes trabajar y forjarte un futuro -*me dice*.

-Colaborar en aumentar mínimamente la exigua renta familiar -*pienso yo*. A cambio de enterar mis ilusiones y el futuro que ingenuamente había elegido: estudiar.

Dentro del duro golpe que te da la vida a esa tierna edad, en la que es difícil comprender las prioridades familiares, mis comienzos laborales fueron directamente ligados a las letras (artes gráficas) con las que felizmente he convivido durante los siguientes cuarenta y siete años, como si el destino quisiera minimizar en lo posible el daño que me hacía.

Pese a ello en mi alma, llena de amor, respeto y agradecimiento a mi más directa familia -con la que soy inmensamente feliz- siempre quedó un espacio habitado únicamente por una esperanza inquebrantable de recuperar lo que contra mi voluntad me habían quitado cuando no tenía el derecho a elegir. Durante estos años he intentado paliar este vacío volcándome en la lectura e intentando empapar mi espíritu de historia, datos e información en los espacios y tiempos en los que mi profesión me lo permitía, pero siempre con el negro presagio de que se me iba la vida sin poder alcanzar mi sueño.

Ahora, tras una feliz jubilación, en la que se me abren nuevos espacios al mundo, renace con esa fuerza acumulada durante décadas la ilusión de abrir mi mente a los estudios que dejé aparcados involuntariamente en uno de los archivos más preciados de mi corazón.

Esto es para mí como volver en el tiempo y recuperar un sueño que, como he dicho anteriormente, veía cada vez más lejano e imposible. ¿Me está devolviendo el destino lo que en su momento me arrebató? Pienso sinceramente que no. Pero con lo que ahora me ofrece, me siento satisfecho e inmensamente feliz.

Una felicidad puesta de manifiesto el primer día en que visité la UJI para matricularme y que se expresó de manera arrebatadora al despertarme esa mañana y sentir un nudo en el estómago que, pienso, era síntoma inequívoco de que algo dormido en mi interior afloraba de golpe intentando abrirse paso hacia la luz tras muchos años de hibernación.

Al vivir las primeras clases mi mente rebosa de datos, números, conquistas y estadísticas que con la mayor diligencia intento poner en orden. Y no es tarea fácil porque este crisol de conocimientos me ha permitido conocer la vida y obra de diferentes culturas y diversos personajes, descubrir sus grandezas y miserias abriendo de par en par una ventana que para mí siempre había permanecido cerrada en el mejor de los casos, e invisible y desconocida en la mayoría de ellos.

Estos primeros escauceos con la cultura me han permitido, de la mano de la Psicología conocer a K. Wamer Schaie y su "Estudio Longitudinal de Seattle", sobre la inteligencia y la edad.

Entre los árboles y plantas del Jardín de los Sentidos, llegan frescos hasta mí los pensamientos filosóficos de Platón y Aristóteles, y como éste expresa su "Ética a Nicómano".

He paseado por el ágora con Sófocles y tenido la suerte de oír la conversación del rey Creonte con su hijo Hemón sobre el destino de Antígona, en la ciudad de Tebas.

Me he cruzado por los pasillos con invasores germánicos: Suevos, Vándalos y Alanos, y sumergido en las culturas de romanos y musulmanes.

He presenciado con expectación y deleite las clases magistrales de Hipócrates y Galeno con su "Doctrina Humoral", poniendo ambos todo su saber a lo largo del tiempo en conseguir mejorar la salud y por consiguiente la vida de sus contemporáneos.

Y fuera de nuestros recintos, el repaso a los Cartujos, compartiendo emociones en el tiempo con Martín I de Aragón "*Martín I el Humano*", María de Luna, Benedicto XIII, S. Vicente Ferrer y Bonifacio Ferrer, recorriendo y escuchando como nos cuentan su historia las ruinas de la Cartuja de Vall de Crist, en Altura.

Tras todas estas experiencias de desarrollo humano y cultural, sigo atento para aprovechar, disfrutar y en definitiva enriquecer los conocimientos adquiridos hasta ahora, pues como bien dice Goethe "Una vida inactiva es una vejez prematura".

Ahora, al rescatar estas vivencias y en un estado de infinita tranquilidad conmigo mismo, quiero hacer una humilde reflexión, algo que siempre he intuido y ahora corroboro:

¡¡Cuánta humanidad en las personas que dedican parte de su vida a la enseñanza!!

¡¡Cuánta felicidad en los que la dedican a aprender!!



# COSES DE L'EDAT

Quan els cotxes encara no havien envaït els carrers. Quan l'agutzil amb sa trompeta donava la volta al poble per un itinerari preestablert i des dels cantons més estratègics anunciava als veïns alguna novetat. Quan els carrers eren per als xiquets el lloc on podien jugar a la tella, xapetó, boleta, la trompa, etc., sense cap perill. Quan els carrers del meu poble encara no s'havien asfaltat i eren de terra i quan plovia jugàvem a ser enginyers, desviant rius, construint pantans o basses segons els nostres capritxos, es jugava i d'esta manera satisféiem totes les nostres ambicions, llavors el temps no comptava, no ens importava, no el mesuràvem.

Passada esta primera etapa de la infantesa, s'aplega a aquella joventut primerenca, en què els dies passaven lentament, fins al punt d'arribar a pensar que per a aplegar a gran costaria molt, que caldria tindre molta paciència, fins i tot aquelles festes que ho esperava i que desitjava, semblava que a mesura que passaven els dies s'allunyaven en lloc d'apropar-se, costava aplegar-hi i, el que ja era *el colmo*, quan per fi aplegaven, passaven amb tanta rapidesa que no hi havia temps d'assaborir-les. Era igual que es tractés d'un dia com d'una setmana, només els dies festius eren curts, tots els altres dies eren exageradament llargs, llarguíssims. Somniar de ser major i poder gaudir del benefici que esta condició aportava, segons la imatge que d'això es tenia, era una meta que pareixia molt llunyana.

Quan vaig arribar a la tan esperada majoria d'edat, no sé si me'n vaig adonar, crec que ho vaig viure com qualsevol altre mortal, suposo, ni més ni menys (almenys és el que crec), pot ser, això sí, esperant fer-me un poc més major per a poder aconseguir altres metes.

Ja a la maduresa, en què a cadascú la vida ens ha col·locat en el seu lloc, el temps transcorria amb normalitat, tot ho era, almenys així ho pareixia. És com si tot ocorreguera en la forma adequada i en l'instant precís, fins a la jubilació: quan aplega, és acceptada com una cosa normal i fins i tot com una cosa positiva, com si després d'haver fet un llarg recorregut, s'aplega a la meta i a partir d'este fet s'agafa un merescut descans.

Però ocorre, sense adonar-nos-en, que el rellotge segueix obstinat a seguir fent la seua feina, i que, per cert, és l'única que sap fer: comptar el temps. No es dóna cap treva, no sap res d'anys sabàtics, ni de vagues, ni de ponts laborals, ell continua tossut a seguir fent el que ha fet sempre: mesurar el temps.

Ocorre que, amb totes les coses que havíem deixat quan estàvem en actiu per a quan estiguéssim jubilats, ens estem adonant que estan passant els dies i encara no les hem fetes, ens hem tornat indisciplinats; tot o quasi tot ho deixem per a un altre dia. Així és que

passen els dies sense haver reaccionat, encara no hem assimilat que el rellotge segueix incansable amb la seua rutina.

Tenim dos rellotges; el cronològic i el biològic, coneixem el cronològic, però ho ignorem tot del biològic —potser sia millor així—. El progrés encara no ha aconseguit dominar-ne cap dels dos; seria un gran èxit per a la ciència i també per a nosaltres poder-los controlar, dominar o ensinistrar, fins i tot poder-los parar a voluntat de cadascú, sense que aquest fet representara cap trauma. Potser no s'aconseguisca mai, o potser sí.

Deia el poeta Leopardi que per a ell només comptaven els moments de felicitat; si assignàrem un rellotge per a esta important funció, hauríem de dedicar-li una especial atenció, tractar-lo amb tanta o més delicadesa que als altres rellotges abans nomenats. Amb este hauríem d'usar un oli especial, tenir-lo ben engreixat, amb piles de bona qualitat i canviar-les abans de córrer el perill que s'esgotassen i com a conseqüència d'este fet es parés, procurar que a més de funcionar bé no córriga cap risc innecessari.

Recordo amb complaença aquella època de la meua vida en què no media el temps, també aquella altra en què transcorria a poc a poc, fins i tot aquella altra en què tot esdevenia quan tocava. Ara tinc la impressió que els dies passen a una velocitat increïble, com en una carrera contrarellotge. Les unitats del temps segur que són les mateixes de sempre; és el mateix que es parle d'hores, com de setmanes, com d'anys, el que passa és que la percepció que es té no és la mateixa. Cal admetre que alguna cosa canvia en nosaltres a pesar de seguir sent els mateixos. Ocorre amb el temps el mateix que amb els ordinadors, que tal com van passant els dies són més ràpids.

Jo de totes maneres ja he pres una decisió: cal prendre-ho amb calma i esperar que un "rellotger" encuentre la solució per a poder controlar tots estos rellotges i dominar-los; avui dia va tot tan ràpid que crec que no tardarà a aplegar.

Esperaré.

Agustí Esteller 2º Ciclo D

Puedes escuchar el programa de radio universitaria VoxSenior realizado por los estudiantes de la Universitat per a Majors en directo en el dial 107.8 FM o en la radioteca <http://www.radio.uji.es>



# ¿Conocemos el aceite virgen extra?



**A** pesar de los avances realmente importantes que se han experimentado en el mundo del aceite de oliva en los últimos tiempos, quizás por desconocimiento o también por una mala información (motivada esta por intereses puramente comerciales, casi siempre perversos), el conocimiento de los españoles en cuanto al consumo de este producto sigue siendo nimio.

Se han suscitado unas expectativas especiales, en torno al consumo de este "oro" líquido: cooperativas, comerciantes, clubes de gourmets, cocineros, multinacionales de la alimentación e incluso laboratorios farmacéuticos; están cada vez más interesados en los secretos, en las cualidades, en la excepcionalidad del aceite de oliva virgen extra. Si exploramos en torno al mundo gastronómico, descubrimos el interés que suscita ese jugo de aceituna en las más variadas marcas alimentarias, nos encontramos pues, que son muchas las empresas que dedican un esfuerzo especial al sector creando bodegas con carácter familiar o cooperativo intentando poner en valor el fruto de sus olivares.

Durante los últimos años se ha ido realizando una labor lenta de selección de plantas buscando las variedades que más y mejor aceite podían proporcionarles. Al tiempo se hacían fuertes inversiones, modernizando los distintos sistemas de almazaras, buscando aquel sistema que les diera la calidad óptima; intentando también hacer una mejor presentación, cambiando envases y buscando los que mejor se adaptaran a los distintos mercados, apareciendo el cristal (este es el envase de mejor calidad para conservar un aceite de oliva virgen extra).

Hemos contemplado procesos de trabajo de calidad en productos alimentarios, como fueron el vino, contemplando el esplendor que se le ha dado. Por ejemplo los productos derivados del cerdo ibérico, el cual parecía casi retirado por el cerdo blanco, siendo ahora de máxima actualidad y lujo en el mercado.

A menudo se habla del aceite refinado. La oliva tiene varias partes y solamente un veinte por ciento es aceite, el resto son residuos, lo que se llama alperujo. Cuando por velocidad en el scanner se separa el aceite del alperujo, en este queda aceite, pero este es desechado ya que no cumple la calidad para llegar a ser aceite de oliva virgen extra. Ese ochenta por ciento de residuos de la aceituna se trata en plantas especializadas mediante procedimientos químicos. Después de éste se extrae un aceite plano sin sabor, al cual se le añade una proporción pequeña de virgen extra para que le dé sabor; y posteriormente sale al mercado como aceite refinado.

En relación al aceite virgen extra, es importante destacar que muchos consumidores adocenados por esos aceites planos, rectificadas, es posible que les cueste acostumbrarse a la riqueza en matices y sabores de un buen virgen extra.

El esfuerzo no sólo es cosa de ellos, se hace necesaria la concienciación del sector, de todos los productores, empeñados en la calidad. Es necesario un empuje decidido hacia el control establecido por la denominación de origen, y una apuesta decidida por poner justo valor a este producto tan preciado.

La denominación de origen ya está conseguida, tiene su consejo regulador y por supuesto su presidente. Ahora le deseamos una feliz gestión por el bien del aceite de oliva virgen extra, para que éste obtenga un precio que haga posible su cuidado cultivo, y con ello su subsistencia. Así que toda la gente amante de su consumo, pueda hacerlo con el consiguiente regocijo de disfrutar de un producto natural, bueno para la salud, perfecto de sabor y con todas las garantías sanitarias que se deberían exigir en cualquier producto que es utilizado para consumo humano.

Manuel Sellés Cerverón Sede del Interior

## ACTIVIDAD DE DINAMIZACIÓN SOCIO-CULTURAL

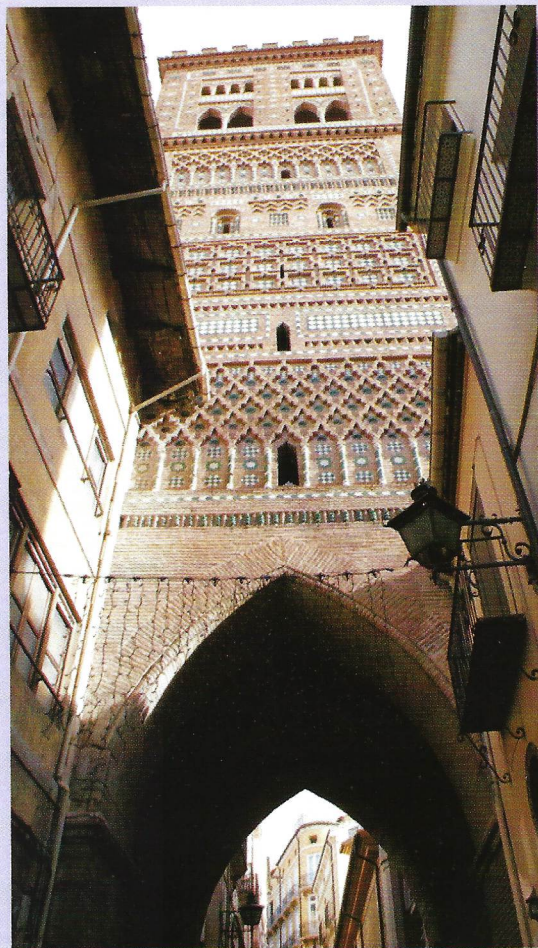


Foto: Luis Carlos Bouza

El día 10 de noviembre los estudiantes de tercer curso de la Universitat per a Majors, realizamos la Actividad de Dinamización Socio-Cultural correspondiente a visita de Teruel para conocer la ciudad y su arte mudéjar, considerado Patrimonio de la Humanidad.

En primer lugar visitamos la Torre del Salvador y desde la parte de arriba pudimos observar una impresionante vista de Teruel, donde pudimos apreciar las características del arte mudéjar aragonés que así nos introduciría en la Edad Media.

Cuando uno llega a Teruel es visitada obligada el Mausoleo de los Amantes, así pues visitamos la Iglesia y Torre de San Pedro. Nos explicaron detalladamente la historia de los amantes, unos hechos que acaecieron en el año 1217. Los protagonistas de la historia fueron Juan Martínez de Marcilla e Isabel de Segura. Posteriormente también visitamos la Cripta que se encuentra debajo del Mausoleo y en ella se explica como se llevó a cabo el hallazgo de las momias, que también tuvimos ocasión de ver.

Más tarde fuimos a visitar la Catedral de Santa María de Mediavilla, que posee como elementos más destacados un altar plateresco, un cimborrio mudéjar y una techumbre del mismo estilo.

Por la tarde nos trasladamos a Mora de Rubielos dónde pudimos visitar el Castillo de dicho municipio. Al finalizar la visita, regresamos hacia Castellón.

José Vicente Manzana 3º A



Foto: Francesc Durà

# Palabras y Afectos

Quién me iba a decir que el haber aprendido algo de Internet en la Universitat Jaume I, iba a cambiar sustancialmente mi vida y la tuya, dándole un sentido más pleno y llenándola de contenidos más enriquecedores.

Ambos estamos “felizmente” casados, y con hijos mayores, casados y “viviendo juntos”. Por lo rutinario y falta de emociones a que se llega, en muchas ocasiones, después de tantos años juntos, este ha sido un cambio interior muy grande.

Desde tu primer comedido mensaje, tuya fue la iniciativa, hasta la confianza que nos tenemos ahora, gracias a nuestros correos diarios, nos hemos dicho tantas cosas, hemos estado juntos pocas, pero intensas veces. Compartimos confidencias, guardamos secretos, y nos hacemos mucha, mucha, compañía. Como si siempre estuviéramos juntos.

El puente de las palabras, Mario Benedetti... Tantas cosas en común, almas gemelas. Chorros de energías, entretenimientos, y emociones adormecidas han despertado sensaciones reales nuevas. Seguro que viviremos más, con más intensidad por lo menos, el tiempo restante. “Tempus fugit”. Nos notamos con más libertad. Aquella palabra prohibida tantos años, hoy es 20-N, .y ahora, el que no la disfruta es porque no quiere, o porque ha perdido el valor, o porque no puede quitarse de encima aquella educación recibida (la mala).

Nos ayudamos a cultivar nuestras aficiones en la distancia, lectura de libros, cartas, nos hemos dedicado

poesías, el teléfono, músicas, y cuando hemos estado juntos, en vivo y en directo, ha sido maravilloso.

Permítenme, que a modo de ejemplo, ponga uno de los poemas que me dedicaste.

## PALABRAS Y AFECTOS

“Cuando la vida nos pone en el camino la amistad, la comprensión y el cariño las palabras son el aliento.

Cuando las cartas hablan, explican, modulan: alegrías, ideas y sentimientos en nosotros las palabras se vuelven tesoros.

Cuando las frases de Wilde o los poemas de Benedetti nos descubren emociones ya sabemos que existen los apegos.

Cuando la distancia nos obliga a estar lejos son esos tesoros, las palabras, las que nos atraen, nos conmueven y nos unen.

Y si algún día mi vocabulario se agota y mis palabras se callan mis ojos continuarán hablando y dirán aquello que mi voz no alcanza”

Creo que no hay nada más que decir, este poema lo resume todo.

Compañeras/os de la Universitat per a Majors, ¿no os parece que he encontrado un tesoro? Me ayudaron estos versos: “Mi estrategia es que un día cualquiera no sé cómo ni con qué pretexto por fin me necesites” M.B.

Saludos muy afectuosos para todos y en especial, a los os hayáis identificado un poco con esta carta.

*Anónimo.*

SERVICIO A COLEGIOS - FABRICAS - ETC.

**DOMINGO**



**BUS, S.A.**

**VIAJES NACIONALES E INTERNACIONALES**



- AUTOCARES Y MICROBUSES
- AUTOCARES LUJO
- FRENOS ABS
- BUTACAS RECLINABLES
- MINIBUSES
- FRIGO BAR
- CAFETERÍA
- W.C.

CONFORT Y SEGURIDAD BARRAS ANTIVUELCO

**Tel y Fax 964 25 20 10**

**JORGE JUAN, 48 12006 CASTELLÓN**



## LAS HELADAS EN LA CITRICULTURA DE LA PLANA

Las heladas que por su impacto económico produjeron unas consecuencias más significativas fueron las de los años siguientes:

- En 1891 con temperaturas de 10° C bajo cero que llegó a helar incluso el agua del Río Mijares.

- La de diciembre de 1917 y enero de 1918, en ambos casos con nevada incluida, tras unas campañas naranjeras nada favorables, por las dificultades que atravesaba el sector, como consecuencia de la I Guerra Mundial.

- Las de 1925 y 1926 que provocaron un desastre comercial de tal envergadura que hizo que se convocara la Conferencia Nacional Naranjera, con el objetivo de ordenar la exportación.

- La de 1946 con nevada y fríos intensísimos, cuyas consecuencias aún permanecen en la memoria de algunos agricultores y a la que se dedica una especial referencia.

- La de febrero de 1956 afectó a una campaña naranjera muy prometedor, dañando un volumen muy importante de fruta, hasta el punto de ser considerada como la peor catástrofe sufrida por nuestros cítricos, pues se estimaron en unas 500.000 a 600.000 Tm. la cosecha dañada.

- La de diciembre de 1962 con temperaturas de 3 a 6° C bajo cero, llegando a 10°C bajo cero en zonas de La Ribera y que motivó la presencia en Burriana del Ministro de Comercio D. Alberto Ullastres. Se estimaron unas pérdidas de 733.000 toneladas de fruta, realizándose una valoración de los daños por el Consejo Económico y Sindical de Valencia que ascendían a:

### Pérdidas

• Sector agrícola .....	2.950.750.000	pesetas
• Sector comercial .....	1.205.000.000	"
• Sector industrial .....	144.910.125	"
• Sector transportes .....	122.588.600	"
• Sector en jornales .....	184.950.646	"

- Las de 1970 y 1971, que dañó unas 425.000 toneladas de fruta en toda la Comunidad Valenciana, aproximadamente un 50% de la naranja aún pendiente de recolectar.

- La de enero de 1985 fue la última que hemos padecido. La ola más fuerte de frío se concentró en los días 14, 15 y 16, con humedades mínimas muy bajas y un progresivo enfriamiento del aire y con unas temperaturas mínimas de -3'9° C, -5'4° C, -6'3° C y -6'6° C respectivamente, los citados días 13, 14, 15 y 16. Por el contrario, en los días 17 y 18 de enero se produjo una fuerte penetración de aire del sur, que ocasionó una elevación repentina de la temperatura, que pasó de -6'6° C el día 16 a +6° C el día 18, lo que, como es sabido, acentúa el daño de la helada.

Es un hecho innegable la clara influencia que han tenido los cítricos no sólo en la economía, sino en la forma de vida de las gentes de La Plana: de una u otra forma casi todas las familias siempre hemos tenido relación con el sector: producción de maquinaria, envases, timbrado de papel, recolección del fruto, su envasado, su transporte, su comercialización y, claro está, su producción. Por ello, el resultado económico de cada campaña ha tenido una clarísima repercusión en la marcha de la economía de la comarca, dependiendo de una mejor o peor cosecha o del acierto en su comercialización. Pero, indudablemente, el principal riesgo que tiene la producción es el ocasionado por la presencia de heladas.

Efectivamente: tres son los factores principales a tener en cuenta al implantar el cultivo: suelo, agua y clima. Sobre los dos primeros, aunque de difícil modificación, es posible actuar para mejorarlos. Sin embargo, sobre el clima las posibilidades de actuación son muy escasas, especialmente cuando se trata de áreas de cultivo extensas.

En las zonas subtropicales, con climas moderadamente fríos y con cierto riesgo de heladas, es donde los frutos cítricos alcanzan su mayor calidad. Por ello, en nuestras áreas de cultivo es difícil que algún lugar esté absolutamente libre del riesgo de heladas, si bien su frecuencia e intensidad varían considerablemente de unas a otras localidades, según los microclimas de cada lugar.

Los daños son muy variables, pudiendo ir desde una pérdida de calidad parcial del fruto a la pérdida de la cosecha, de una o varias campañas, según hayan sido afectadas ramas de menor o mayor envergadura. Ello tiene una gran repercusión, como decíamos, en la economía local por la disminución o pérdida de ingresos de los agricultores, pérdida de jornales del personal dedicado al cultivo, recolección y comercialización, pérdida de divisas, desprestigio de nuestra fruta, sustitución de nuestra posición en los mercados por otros países competidores, etc.

Según el historiador burrianense Abad García, en los últimos 120 años, no ha helado en 70 ocasiones, ha helado una vez en 41 años y dos veces en 9 años, siendo los meses en que se ha producido tal fenómeno los siguientes:

Noviembre: 2 veces	Febrero: 10 veces
Diciembre: 17 veces	Marzo: 9 veces
Enero: 21 veces	

# LA HELADA DE ENERO DE 1946



Tal como decíamos, la helada que produjo mayores daños por las bajas temperaturas alcanzadas y que fue acompañada de la mayor nevada conocida, es la del mes de enero de 1946. Sus desastrosas consecuencias agravaban aún más la deteriorada economía, que empezaba a recuperarse tras las guerras civil y mundial. Las temperaturas mínimas fueron de  $-2^{\circ}\text{C}$ ,  $-7^{\circ}\text{C}$ ,  $-9^{\circ}5^{\circ}\text{C}$  y  $-5^{\circ}\text{C}$  respectivamente los días 16, 17, 18 y 19 de enero, agravándose sus efectos por el número de horas que estuvo el termómetro bajo cero, produciendo una gran acumulación de horas-frío.

Las pérdidas de cosecha estimadas estaban entre las 265.000 y las 340.000 Tm. de fruta. A ello hay que añadir los tres ó cuatro años de nula o escasa producción que siguieron y el hecho de que muchos agricultores arrancaran sus árboles, ante la duda de que hubiera sido afectada incluso la raíz, replantándose con trigo, patatas y hortalizas con la idea de no volver a padecer tal catástrofe y, además, paliar la escasez de alimentos de aquellos años.

El día 20, cuatro días después de la gran nevada, agricultores de Burriana, Vila-real, Nules, Almazora y Bechí, acompañados por el gobernador civil de Castellón, D. José Andino, viajaron a Valencia dónde se celebró una reunión urgente para solicitar ayudas a Madrid, llegándose a cuatro conclusiones:

- Dedicar el mayor presupuesto posible para acometer obras en carreteras y remediar así el paro obrero.
- Concesión de una moratoria y exención tributaria, así como una ayuda de 750 pesetas por hanegada.
- Pedir vagones y transporte militar para llevar las pocas naranjas que se salvaron a los mercados nacionales y la urgente exportación de las mismas a los extranjeros.
- Solicitar un cupo de 50 kilos por hanegada de sulfato amónico o nitrato de Chile.

Los árboles arrancados fueron transportados, en muchos casos por medio de la entrañable Panderola, hasta los hornos azulejeros de Onda e incluso en otras ocasiones hasta Valencia, para vender la madera como combustible, como alternativa a la falta de dinero.

Al bajar la actividad de los almacenes y aumentar el paro, el Gobierno mandó traer camiones de fruta a la provincia de Castellón, procedentes de otros lugares, para ser embalada aquí y aumentar así los jornales.

El periódico Mediterráneo publicó el 18 enero de 1946 una poesía bajo el pseudónimo de "Sideral" y titulada "Sopló la Siberia", que por reflejar el sentir de la época reproducimos aquí.

Dieciséis de enero. Cuando clareaba  
copioso aguacero el cielo anunciaba.  
¡Cuántas ilusiones nacen porque llueve!  
Pero ¡ay que la lluvia se convierte en nieve!

¡Cosa insospechada! ¡Triste realidad!  
La nieve caída llena la ciudad.  
Los pinos semejan árboles de Noel.  
Los pueblos parecen llanuras de Kiel.

Al ver el paseo de nieve alfombrado  
todos se preguntan: ¿pero qué ha pasado?  
Un viejo decía: Desde que nací  
jamás una cosa semejante vi.

Los chicos disfrutan haciendo "ninots"  
muchos se imaginan vivir en Rostov.  
Viendo tanta nieve las gentes se inquietan  
y contra las nubes disparan cohetes  
¡ y hasta la escopeta !

El viejo resbala, el joven patina  
y un amigo nuestro teme por su "espina".  
Nieve en las ciudades de la hermosa Iberia.  
Sobre nuestros pueblos sopló la Siberia.

¡Difíciles años para aquellos castellonenses de los años 40 y 50! Sin embargo, y como decíamos más atrás, el dinamismo, tesón y bien hacer de los agricultores permitió superar aquellas dificultades y levantar de nuevo los campos de cítricos, poniendo en marcha su producción y comercialización que ha sido y continua siendo base y motor de la actividad económica de nuestra comarca.



Juan José Piqueres Recatalá 2º Ciclo D

# LA CONFIANZA

El partido estaba finalizando, tan sólo le restaban varios minutos y el marcador reflejaba el cero a cero inicial. Ambos equipos habían tenido oportunidades de marcar algún gol que decantara el partido a su favor sin conseguirlo. Para el equipo local era de vital importancia ganar el partido y sumar los tres primeros puntos. Por primera vez en toda su historia, jugaba en la liga de las estrellas, la primera división. Su objetivo a final de temporada era mantener la categoría. Esta era la quinta jornada y todavía no habían conseguido puntuar y este partido era importantísimo ganarlo.

En la grada y el terreno de juego se reflejaba la tensión del momento que estaban viviendo los aficionados y jugadores, al no poder perforar la portería contraria. En un segundo todo dió un vuelco, un pase en profundidad de Antoñito al delantero Gerardo este se interna dentro del área y fue derribado por el defensa visitante. ¡Penalti! ¡Penalti! Fue el grito unánime que hizo temblar todo el estadio, no se pudo escuchar el silbato del colegiado, pero, no cabía duda pitó penalti, porque con su brazo extendido señalaba el punto fatídico.

Los jugadores que tenían más posibilidades de ejecutarlo miraron hacia el entrenador

- ¡Que lo tire Paquito, que lo tire Paquito!-- gritaba el entrenador Gerardo, ya tenía el balón en sus manos, creía que el sería el encargado de lanzarlo, pero el entrenador continuaba gritando

-- ¡Que lo tire Paquito, que lo tire Paquito!--

Gerardo algo decepcionado se aproximó a Paquito y le entrego el balón

-- ¡El entrenador quiere que tu tires el penalti, tranquilo y suerte!--le dijo

Paquito se quedo un instante paralizado, no podía creer que él fuera el elegido y miró hacia la banda, el entrenador al observar que dudaba, le grito nervioso.

-- ¡Lánzalo tu Paquito lánzalo tu!--

No cabía duda, el entrenador depositaba su confianza en Paquito para lanzar un penalti tan decisivo. En unos segundos mientras se aproximaba al punto blanco donde tenía que poner el balón, sintió una enorme responsabilidad, fue como si todo el estadio se hubiera subido a su espalda.

Paquito era una joven promesa de 19 años. A los nueve años se integró en el equipo de su ciudad pasando por todas las categorías. Esta temporada fue ascendido al primer equipo y en los entrenamientos se empleaba a fondo para conseguir que su entrenador se fijara en él y le diera la oportunidad y debutar en el primer equipo. Los viernes esperaba con ilusión la lista de la convocatoria para el próximo partido. Pasaron cuatro jornadas sin ver su nombre reflejado en la convocatoria.

En los toros se dice que no hay quinto malo. También fue bueno para Paquito el número cinco, quinta jornada. Cuando finalizo el entrenamiento y se dirigía al vestuario, lo llamo el entrenador.

-- ¡Paquito, veo que pones muchas ganas en los entrenamientos, creo que ya estás preparado para poder jugar, confío en ti. Para el próximo partido vas a entrar en la convocatoria y tendrás muchas posibilidades de jugar. Quiero que estos días previos te concentres en él, y sólo pienses con el balón. ¡-- Le dijo

A Paquito estas palabras le sonaron como cantos celestiales. En que otra cosa podía pensar que no fuera el partido del domingo, hacer realidad el sueño de debutar en el equipo de su ciudad. Se duchó rápidamente y fue a ver la pizarra donde el entrenador escribía los nombres de los convocados, y efectivamente allí estaba escrito su nombre, Paquito Fernández. Lo estuvo leyendo varias veces tratando de convencerse de que no había sido un sueño. Esperó con ilusión la charla del día del partido donde el entrenador confirma la alineación titular, en la cual no fue incluido. Tendría que ver el fútbol desde el banquillo de los suplentes.

Los primeros cuarenta y cinco minutos transcurrieron con más pena que gloria. Quizás pesaba más la necesidad de la victoria que el cansancio en las piernas de los futbolistas. Tuvieron algunas oportunidades pero no consiguieron materializarlas. El entrenador miró varias veces al banquillo, parecía que no estaba muy convencido de que jugadores pudieran servir de revulsivo. Necesitaba más poder ofensivo, el empate a cero, de poco o casi poco servía, necesitaba los tres puntos y ya sólo faltaban veinte minutos para finalizar. Nervioso se aproximó al banquillo. -- ¡Antoñito, Gerardo, a calentar qué vais a saltar al campo en pocos minutos!-- les dijo.

Antoñito era media punta y de Gerardo delantero centro. Con la salida al campo de estos dos jugadores la ilusión de Paquito se frenó por completo, porque él también era delantero y las posibilidades de saltar al terreno de juego eran mínimas. Al partido le faltaban escasos diez minutos para finalizar y continuaban por los mismos derroteros faltaba efectividad cara al marco contrario. El entrenador se dirigió de nuevo al banquillo ¡Paquito a calentar rápido!-- le dijo. El chaval saltó del banquillo como un muelle se puso a correr por la banda y en pocos minutos fue llamado para saltar al terreno de juego

-- ¡Sítuate junto a Gerardo abriéndote hacia la izquierda intenta abrir la defensa!-- Fueron las instrucciones del mister. La participación de Paquito en el juego del equipo fue decisiva en la jugada del penalti que en este momento se disponía a lanzar.

-- ¡Tíralo por la derecha que el portero se suele tirar hacia la izquierda!-- Le dijo Gerardo al oído. ¡Lo lanzaré a romper por el centro a media altura y el portero que se tire donde quiera!-- pensó Paquito. Tomo carrerilla y chutó con toda sus fuerzas por el centro y a media altura. El portero que se había lanzado a la derecha sólo pudo ver como el balón penetraba en su portería ¡Gooooooooo!! gritó con todas sus fuerzas, fue un grito de inmensa satisfacción por haber respondido a la confianza que su entrenador había depositado en él.

Salvador García Blaya 2º Ciclo A



Realización de los trabajos de investigación. Sede dels Ports.  
Foto: M<sup>a</sup> Paz García



Presentación Camp de Morvedre. Foto: Roger Esteller



Realización de los trabajos de investigación. Sede del Norte.  
Foto: Mónica Sales



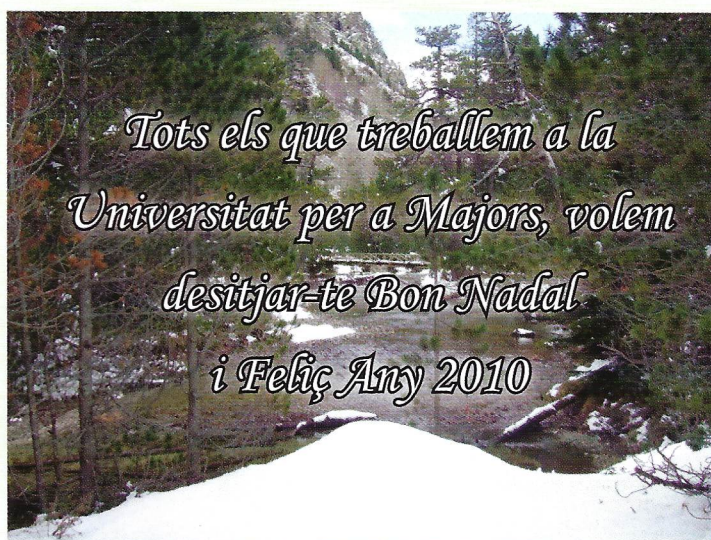
Realización de los trabajos de investigación. Sede del Interior.  
Foto: Pilar Escuder.



Segundo curso visita exposición de Sorolla en Valencia  
Foto: Pilar Escuder



Sede del Camp de Morvedre. Foto: Pilar Escuder



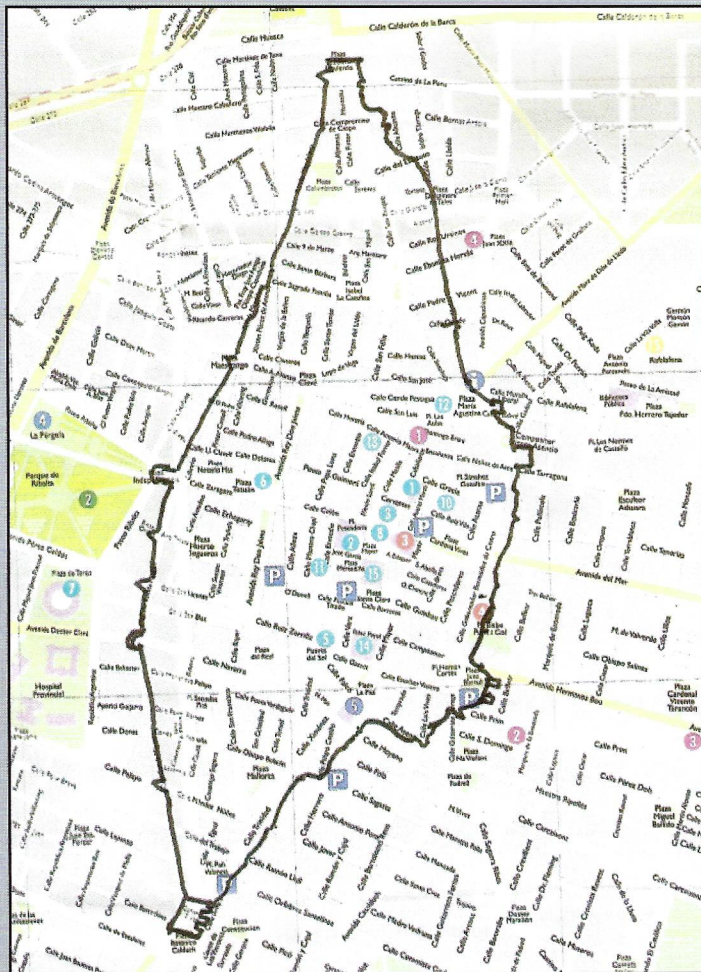
# LA MURALLA LIBERAL

Hablar de la Muralla Liberal, es hablar de la historia de Castellón. Una historia que parece escondida entre los recuerdos de la ciudad y que sin embargo, forma parte importante de la Historia de España.

Es significativo que al ser una ciudad pequeña, no se le diera toda la importancia que se merecían los acontecimientos que se produjeron en el período transcurrido entre el año 1833 y 1876.

Pretendemos aportar algo de luz sobre estos restos arqueológicos que ocupan una parte de nuestra ciudad y que pasan, en muchas ocasiones, desapercibidos por los habitantes y viandantes.

No pretendemos más que dar una pincelada histórica a estos restos que nos acompañan día a día y que fueron testigos de una lucha fratricida, de las muchas que hemos tenido entre nosotros y que no nos identifican, precisamente, como un pueblo tranquilo, sereno, transigente y tolerante.



## Antecedentes históricos

En el siglo XIV, Castellón fue amurallada y artillada y gracias a una excavación realizada en la calle Campamor, esquina con la de Gobernador Bermúdez de Castro, se puso al descubierto, por primera vez, la cimentación de esa muralla medieval.

Durante la Guerra de Sucesión, ocurrida entre 1701 a 1714, la ciudad de Castellón estuvo al lado del Archiduque Carlos. Hasta esa fecha hay constancia de que Castelló estaba amurallada, pero tras la derrota de

Almansa, el Duque de Berwick exigió el derribo de las fortificaciones.

Napoleón Bonaparte invadió España y en el transcurso de la Guerra de la Independencia (1808-1814) Castellón no tenía las murallas en un estado adecuado y a pesar de ello, los ciudadanos participaron de forma heroica en numerosas acciones de armas, pero no pudieron evitar que los franceses, al mando del Mariscal Suchet, se apoderaran de la ciudad, por lo que los franceses permanecieron en ella hasta 1814, a pesar del hostigamiento del guerrillero franciscano Fray Asencio Nebot apodado "El Frare". (Este fraile, el más famoso de todos los guerrilleros valencianos, era natural de Nules y abandonó los hábitos cuando comenzó la guerra y se unió a las guerrillas, llegando a ser jefe de partida)

Los tramos de MURALLAS que actualmente se conservan en la población corresponden a las fortificaciones construidas en 1837, aprovechando construcciones ya existentes ante el asedio que sufrió la ciudad por parte de las fuerzas carlistas los días 7, 8 y 9 de julio de ese año. Pasado el peligro, fueron derribadas alrededor de 1855, volviendo a reconstruirse durante la III Guerra Carlista (1873-1874). En gran parte coinciden con el trazado medieval.

Los restos más importantes se hallan en la Plaza de la Muralla Liberal, habiéndose encontrado también vestigios en la Plaza Dolçainers de Tales y en el solar del Espai d'Art Contemporani.

No es posible hablar de las Murallas Liberales sin hablar de las Guerras Carlistas y es por ello que a continuación demos un breve repaso a las mismas.

## Guerras Carlistas

Fernando VII muere el 29 de septiembre de 1833 e Isabel II, con tres años de edad, sube al trono bajo la regencia de su madre, la reina María Cristina, que se apoya en los liberales.

El pretendiente Carlos de Borbón, hermano del rey fallecido, apoyado por los absolutistas y queriendo ampararse en la Ley Sálica, que prohibía reinar a las mujeres, y que Fernando VII había abolido tres años antes de nacer su hija, se levanta en armas. Comienza la I Guerra Carlista.

## Episodios de la guerra en Castellón

En algunos pueblos de la provincia de Castellón predominan las ideas absolutistas. Castellón, que se declara liberal y fiel a la Reina Isabel sufre las incursiones de ellos, los absolutistas.

Vicente Gimeno Michavila, en su libro "Del Castellón viejo", dice al respecto:

"En 25 de octubre de 1833, recibiose carta de la Reina Gobernadora, D.<sup>a</sup> María Cristina, notificando el hecho, y verificándose con tal motivo en nuestra ciudad, los solemnes actos de levantar el Pendón Real y la ceremonia de proclamación en 31 de Diciembre siguiente.

En la mañana de dicho día, verificose el solemne acto de armar y entregar el Pendón Real (Doc. XXXII), que fue entregado al Regidor Decano D. Francisco González Gaeta, bajo juramento de guardarle y defenderle en





servicio de Su majestad, ceremonia que tuvo lugar ante las autoridades y Ayuntamiento, en medio de ruidosas salvas de fusilería y vuelos de campanas”

Castellón, defendiendo los derechos de Isabel, que simboliza la libertad y la Constitución, el 7, 8 y 9 de Julio de 1837 sufre el asedio de las tropas del pretendiente D. Carlos. El heroísmo de los castellanenses en estas jornadas le valió los honrosos títulos de Fiel y Leal y Constante, concedido por las Cortes del Reino.

El 6 de Mayo del citado año, amenazada la población por las huestes carlistas, publicó D. Antonio Buil, Comandante General de la misma, un enérgico manifiesto previniendo al vecindario a la defensa de la libertad, prometiendo morir antes de sucumbir al poder de unos tigres –dice– que sedientos de la sangre liberal, cometen los mayores desacatos.

Se habían recibido noticias de que el General Cabrera se hallaba en San Mateo con unos 20.000 hombres, por lo que se empezaron a construir fosos y barricadas.

Cabrera envía un oficio en el que insta a rendir la plaza, advirtiendo que no rehusaría medio alguno para tomarla, aunque fuese necesario quemar la ciudad.

El día 7 de Julio, estando ya las tropas carlistas en los montes de los alrededores, el vigía que montaba guardia en la torre campanario divisó unos barcos que

venían con tropas liberales de refuerzo; el 2º batallón de Saboya, que tras desembarcar entró inmediatamente en la población.

Por la tarde las avanzadillas carlistas estaban a las afueras de Castellón. Las casas de esa zona, con la colaboración de sus moradores, estaban preparadas para ser incendiadas como medio de defensa. Se seguían haciendo zanjas y barricadas.

En la madrugada del día 8 los carlistas abrieron fuego contra la primera línea, posicionándose en el Convento de los Capuchinos, entonces sito en las cercanías de lo que hoy es la Avenida Capuchinos y en alguna alquería de los alrededores. La iglesia del Calvario, sita en lo que hoy es Plaza de Tetuán, también fue ocupada por los invasores y desde allí abrían fuego.

La artillería liberal disparó sus proyectiles contra estas avanzadillas y en un contraataque, las incendió y destruyó para que no sirvieran de defensa a los atacantes.

Durante la mañana del día 9 se presentaron en las inmediaciones de Castellón columnas de infantería y caballería carlistas. Tras algunas intencionadas fracasadas se retiraron hacia Vila-Real.

Después del asedio fueron levantadas las murallas, llamadas liberales, pero una vez pasado el peligro fueron derribadas hacia el año 1855, después de la II Guerra, y vueltas a levantar durante la III Guerra Carlista (1872- 1876).

De nuestros mayores, por transmisión oral, sabemos que, aparte de aquellos días de asedio ya citados, los carlistas hacían esporádicas incursiones con pequeños grupos a caballo.

En lo alto de la torre campanario había siempre un vigía, y, si veía a los carlistas lejos, ponía unas banderas. La gente que trabajaba en el campo estaba constantemente mirando el campanario y cuando veían esas banderas, cogían la caballería, si la tenían y con lo más imprescindible, se apresuraban a refugiarse en la ciudad. Si los grupos insurrectos estaban cerca, en vez de banderas colocaban unas bolas. Esto significaba que no había que entretenerse lo más mínimo, pues, cuando



pillaban a alguien le quitaban cuanto pudiera aprovecharles. En el campo, robaban cuanto podían.

En aquella época tenía Castellón un censo de unos 15.000 habitantes.

(Como datos anecdóticos de aquél entonces, los datos sobre los nacimientos durante los años 1841 a 1842 fueron de 731 y los fallecimientos en el mismo período, fueron de 458)

Se añaden algunas observaciones como curiosidad de la época: El cementerio estaba donde hoy está La Pérgola y La muralla transcurría, por el oeste, a lo largo de toda la Ronda: Magdalena y Mijares.

En la primera, en la parte exterior de la muralla, transcurría un canal que servía también de defensa a la vez que recogía las aguas pluviales desembocando en el río en la parte de abajo de la carretera que va hacia Barcelona. Hoy todavía existe ese canal, que transcurre por debajo de la acera y sigue sirviendo de desagüe pluvial.

En el nordeste transcurría por buena parte de lo que hoy es Calle Alcalde Tárrega, sirviéndole la acequia de Coscollosa como foso de defensa desde las cercanías de la Calle Oviedo, hasta la actual Plaza Dolzainer de Tales, donde en su parte norte, junto a la acequia, los que hoy tenemos más de sesenta años hemos conocido una torre de defensa invadida de zarzales. (En dicha plaza se han realizado prospecciones arqueológicas) Por la parte trasera de las casas de la Calle Moreres, hoy Sanahuja, partía hacia el portal del Toll.

En la Plaza de la Muralla Liberal quedan, posiblemente, los únicos restos visibles a descubierto y es de destacar que por aquél entonces, esa muralla transcurría por buena parte de la Calle Gobernador Bermúdez de Castro y por Guitarrista Tárrega, teniendo a la acequia Mayor como foso de defensa.

Desde la Plaza de Fadrell, hasta la Calle Herrero, transcurría por la Calle Asensi y por la calle la Trinidad, donde, en el portal de San Francisco, partía, en su flanco más al sur, para unirse con la Ronda Mijares.

Fue en 1837 cuando se decide el inicio de un nuevo amurallamiento de la Villa, con foso y 6 puertas, incluyendo algunas baterías.

En 1847 aún encontramos referencias a la batería de la Huerta y contamos además con la descripción de la técnica constructiva empleada en la construcción de una batería:

... construcción hecha con arreglo a las prescripciones tácticas, rodeada de foso, con muros inclinados de sillería y mampostería, coronados por grandes y robustas almenas.

Con la segunda guerra carlista esta muralla sufre una serie de reformas en los años 1873 y 1874, consistentes en la construcción de nuevas baterías, almenas y la revocación de la propia muralla, así como abrir aspilleras entre las casas.

Una vez finalizada la guerra las murallas fueron desmoronándose poco a poco y cegando el foso, ya que al parecer, eran de escasa consistencia. Desde 1884 empieza el derribo de algunos sectores de la muralla. Este proceso culmina en 1895, cuando ya sólo quedarían algunos sectores aislados de la antigua muralla liberal.

En el archivo del Ayuntamiento de Castellón, entre muchos documentos, se encuentran centenares de declaraciones de las gentes que fueron dañadas en sus bienes, sean estos en cultivos incendiados o destrozados o de casas que fueron destruidas durante la contienda.

Conviene recordar que hubo tres guerras carlistas y una de ellas, la llamada "Ortegada":

1ª Guerra Carlista: 1833-1840) que acaba con el Abrazo de Vergara.

2ª Guerra Carlista (1846 – 1849)

Sublevación Carlista: Ortegada (1860)

Tercera Guerra Carlista (1872 – 1876)

Desenlace:

- En 1868 Isabel II es destronada y marcha al exilio. Dos años después abdicaba en favor de su hijo Alfonso.

- En 1868, al ser destronada la reina, por la revolución llamada "La Gloriosa", se hace cargo un gobierno provisional.

- En 1871 Amadeo I de Saboya jura la Constitución y es proclamado rey. Renuncia el 11 de febrero de 1873.

- Se proclama la 1ª República.

- El 29 de diciembre de 1874, con el pronunciamiento del General Campos, se restaura la dinastía borbónica, conocida como la Restauración

- En 1876 acaban las guerras carlistas.

Con motivo de la finalización de esas guerras, en el año 1876 se alzó un obelisco en honor de los defensores de las libertades frente al absolutismo. Dicho obelisco fue derruido en la guerra civil Española, iniciada en el año 1936, por las tropas franquistas.

Posteriormente, en 1982, fue vuelto a erigir como un símbolo de concordia entre los españoles y homenaje a la libertad contra los regímenes absolutistas.

Este breve paseo por la historia, nos ha conducido a los orígenes de las Murallas Liberales; el motivo de su construcción y los distintos avatares que sufrieron las mismas.

Han quedado en pie los restos de esas murallas como un testimonio de esos años difíciles en los que las guerras Carlistas y sus causas, asolaron esta provincia y causaron un tremendo dolor a sus habitantes, que defendieron con honor sus creencias políticas y que nos han servido de semiente para que generaciones posteriores comprendamos el auténtico valor de la libertad.



Autores (Por orden alfabético) 3º A

García Segura, F. Javier  
Griñó Doménech, Daniel  
Miralles Aparici, Miguel  
Nebot Sos, Juan

# ¿Dónde está la FELICIDAD?

Os daréis cuenta de que he escrito "felicidad" con mayúsculas en el titular, pues me parece una cosa tan importante que merece ser resaltada. Buscamos permanentemente la FELICIDAD, pero tal vez sin darnos cuenta nos hemos acostumbrado a asociar estas dos palabras: felicidad y más, es decir más de todo, más y mejor: mejor coche, mejor piso, más vacaciones, más de todo. Y nos olvidamos de que la felicidad en realidad se encuentra escondida en el disfrute de las cosas y no en su posesión, y para apreciarla únicamente necesitamos sentirnos bien con nosotros mismos.

Os traeré un par de ejemplos de lo que digo, y como una imagen vale más que mil palabras, mirad las fotos que acompañan este texto. En la primera de ellas nuestro profesor Roger está rodeado de gente que seguramente habréis visto por el campus, además de nuestra Pili hay varias compañeras de primero y segundo ciclo. Una cámara oportuna ha conseguido captar ese instante, inmortalizando un momento feliz. La cara del único caballero de la fotografía lo dice todo, probablemente ni la posesión del objeto más caro del mundo le podría reportar la satisfacción que trasluce. Y en cuanto a las chicas, ¿Qué me decís? Esa risa colectiva refleja una comunión con la felicidad que no puede comprarse con dinero.



Y es que por si fuera poco conseguir esos instantes, no cuesta dinero: es gratis. Y está en nuestra mano tener cada día alguno de ellos. Hay muchas cosas que nos rodean, que están a nuestro lado y muchos de nosotros no hemos aprendido a apreciar. Por que, ¿cuánto vale la sonrisa espontánea de un niño? No tiene valor, puesto que no se puede comprar... un abrazo inesperado de un nieto... un viandante que nos cede el paso en la calle y un conductor que para en un paso de cebra y al que obsequiamos con un gesto de agradecimiento... multitud de cosas sencillas pero suficientes para que una sensación reconfortante nos recorra. Pues mirad, en eso consiste la felicidad, en saber apreciarlas y disfrutar de esas sensaciones que en realidad son la sal de la vida.

Fotos: José Luis Mormaneu

He dicho antes que necesitamos sentirnos bien con nosotros mismos. No se trata de mantener una actitud de conformismo, soy de la opinión de que siempre debemos aspirar a más, y luchar para corregir aquello que no va bien, pero ello no es obstáculo para que en la búsqueda de ese "más y mejor" nos olvidemos de apreciar todo lo que de bueno tenemos, que estoy segura es mucho.

Por mal que nos vayan las cosas, siempre habrá algo que nos pueda hacer disfrutar de unos minutos de placer, y no es tan difícil, basta ver que hacen los niños: ¿os habéis fijado como abre los ojos y se le despierta la curiosidad a una criatura ante una cosa nueva? pues ese es el secreto, aprender a ver un poco más allá de lo que captan nuestros sentidos, y estar abierto a nuevas sensaciones, porque aunque carguemos muchos años a nuestras espaldas siempre habrá cosas nuevas. Os pondré un ejemplo: estamos entrando en la época en la que los árboles pierden las hojas, cuando subáis a la Uji, en lugar de ir directamente al aula o a la cafetería, fijaros unos instantes en la sinfonía de colores que presentan esos compañeros de travesía (¡qué sería de nosotros sin las plantas!) e intentad disfrutar de esa variedad de ocre que ninguna paleta de pintor sería capaz de igualar... Si además tenéis la suerte de que haya por allí algún pájaro que se ponga a cantar, o al menos que os llegue el rumor de alguna de las fuentes, os aseguro que ese instante no lo podrá igualar ni la audición en el mejor palco del mejor de los teatros de la mejor sinfonía del mejor compositor, interpretada por la mejor orquesta comandada por el mejor director. Esa es en mi opinión el camino hacia la felicidad, apreciar el valor de las pequeñas cosas que nos rodean.

Mirad ahora la segunda foto y comprenderéis lo que digo. ¿Sois capaces de distinguir quién es más feliz? Dos seres están en comunión en ese instante, mi amigo Suso y mi otro amigo, un cuadrúpedo que sabe apreciar una caricia y disfrutarla... De una cosa estoy segura: esa caricia le reportó a Suso mucha satisfacción.

M<sup>a</sup> Carmen Riveiro 2º A



# ELS REIS D'ORIENT

El dia que jo vaig nàixer, - deia ma mare, que hi havia dos pams de neu- I no sols era això, ja que a un poble, de poc més, de mil habitants, el nàixer el mateix dia, tres xiquetes, no era qualsevol cosa. El fet va ocórrer l'últim dia de gener, per això la neu.

La cigonya va tindre feina tot el dia.

La primera va ser la Regina, i clar, amb eixe nom, com no hauria d'agradar-li manar després?. Els seus pares vivien al carrer dels rics,

La segon va ser la Feli, també li van encertar el nom, tot li semblava sempre bé. Sa casa, estava davant l'ajuntament, a la plaça Nova.

Jo, vaig arribar de nit, quasi no m'esperaven, de tan tard com era. Es va enterar, tot el carrer, no es per a menys, a les set cases que hi havia al carreró de la Placeta, sols hi havia xics. Aquest carrer era un món apart. Les portes de les cases sempre estaven obertes, i el que entrava allí era per algun motiu concret, doncs no era carrer de pas.

Sempre jugava amb els xiquets del carreró, potser per aquest motiu quan anys després, la meua família, va ser tota d'homes ho he vist normal.

Les nostres mares (em referisc a les mares de les tres xiquetes) varen resoldre que seríem amigues. Tot anava bé fins que s'acostà Nadal i la festa dels Reis. Primer els Reis anaven a portar els regals als carrers principals, i després arribaven al carreró.

Tots els veïns estaven a la nostra cuina després de sopar doncs allí, a més de cuina era el lloc on rebíem les visites i on es feia la vetlla tot els dies d'hivern .

El primer que escoltava quan arribaven els Reis d'Orient era al Moro doncs era el nom del nostre ase, bramava una i un altra vegada, i tothom sabia que el Rei estava a prop, I després...sonava l'andana.

L'avi ens deia:

- Enceneu el llum. Pot ser que el Rei no sàpiga on va, i el Moro li solta una gita -

L'ase coneixia a tots els de casa, però quan s'arribava algun desconegut bramava de bo.

I nosaltres ens quedàvem a les fosques fins que el Rei era a la cuina. Sol hi havia una bombeta a la cuina i una altra a baix a la entrada, i no podien estar enceses les dos al mateix temps.

-Amb compte xiquets, no boteu! - deia l'avi, - o fins i tot ens ensorrarem tots damunt del Moro -.

Doncs la cuina, estava damunt del corral

Com que érem els últims a rebre els regals, el Rei no mai tenia pressa i com a més a més tots els veïns estàvem junts, tenia molta feina.

Després de fer-me cantar, ballar i recitar un vers de benvinguda (cosa que em solien fer tots els anys) em donaven el regal. El primer que recorde era el Pepito, quin ninot més maco! Després li tocava l'avi, sempre el mateix, un paquet de tabac quadrat de color verdós amb l'escut d'Espanya i a l'altre costat dela *Compañía Arrendataria de Tabaco*, Picado fino superior 25 grams, 0,70 ptas. L'avi, quan l'agafava, sempre li feia un somriure a mon pare.

Als xiquets del carreró, coses de xics, un cavall de cartó amb rodes i ramal, unes pilotetes amb una goma

que es ficava dins d'un dit i botava sense caure i altres coses. Als veïns, tota mena de coses de menjar, que si un plat de codonyat, o una xicoteta ampolla de cireres amb vi, o bé un grapat d'ametlles o nous, i fins i tot, ous de les gallines d'Orient, tot sortia d'una gran cistella amb tapes. El que sempre arribava tard era l'oncle Moreres i no mai tenia regal, però sempre estava content. Jo pensava... que tenia la veu molt pareguda al Rei, però com no li veïem la cara doncs sempre anava molt tapat... seria per això.

Tots els anys eren pareguts, una vegada em van portar unes gallinetes de llanda, que manejant els meus ditets picaven al terra, com si buscaren el gra. I doncs, no sé el que ocorria que als pocs dies es perdien un any i un altre i es clar a l'any següent com que el Rei ho sabia em portava unes altres molt semblants. Jo pensava que eren de la mateixa cloca, ja no m'agradaven, sempre em fugien.

Un any, em van portar també, una caixa de colors Alpino.

El dia següent, el dia sis de gener era festa grossa. Després de missa, (on ens portaven les mares totes mudades) passarem per davant d'on vivia la Regina, i sempre en deia: - Entreu i veureu que m'ha portat el Rei!-

Quantes coses! Allò pareixia una botiga de joguets! Tot damunt de prestatges, joguets de tots els anys anteriors. Aquest any hi havia una gran nina, preciosa... quasi com nosaltres de gran i ens deia:

- Els diumenges si veniu a ma casa la podreu tocar-

A la Feli tot li semblava bé. Els seus pares tenien una botiga d'aquestes que hi ha menjar i de tot el que es demana. El Rei a més d'altres coses sempre li portava moltes llepolies, confits i caramels i semblants als que tenien dins dels gerros de vidre, i que de tant en tant les mares ens compraven, quan era alguna festa .

Però jo tenia a Pepito, el meu ninot, que sempre em semblava el millor, la careta com que era de cartó tenia el nas un poc pelat, les cames es varen trencar però ma mare buscant pel bagul va trobar un bolquer de quan jo era menuda i ben ficat estava molt guapo.

De tant en tant la Regina ens deixava tocar la nina la que era quasi tan gran com nosaltres .

Un any, esperant que arribarà el Rei em va dir ma mare que Pepito estava molt lleig, i que aquest any em portarien una nina molt bonica.

De la cistella amb tapes, com tots el any sortien les coses de sempre, el tabac del avi, les nous, les ametlles, els ous de les gallines d'Orient. Alguna vegada, un tros de torró semblant als que feien els confiters del poble, aquesta vegada vaig ser l'última en rebre el regal.

Sí que era bonica, la nina, tenia la careta de porcellana, els llavis xicotets amb forma de cor i d'un color vermell intens, les galtes rosades com les pomes, els ulls ...oh!... els ulls..., tenia grans pestanyes emmarcant-los i de color blau, com el cel, i quan la gitava al meu braç els tancava com si estigués dormida, i els cabells rulls de color clar. El vestit, amb petites floretes de diferents colors i un davantal amb volants per damunt del muscle i darrere un gran llaç de color blau sabatetes i calcetins blancs.

Així va ser la primer nina de veritat, com Déu mana, que vaig tindre. Sols tenia un defecte, ("si cau a terra es trencava), i per a jugar amb ella em va dir ma mare, -tens que jugar amb coneixement! – doncs era poc avorrit! prompte em vaig cansar de la nina... i buscava a Pepito, que era un ninot de veritat per a jugar però se'l va emportar el Rei...quins plors!...

Mai més li vaig ficar nom a cap ninot .

L'últim any que vingué el Rei d'Orient a ma casa va ser quan en compte de la cigonya, el Rei d'Orient, portaria al meu germanet. Va arribar dos dies tard i clar vaig veure que no tenia formalitat i es va descobrir tot.

Així i tot, al meu germanet el va portar el Rei. i no vaig presumir poc! portant a ma casa a la Regina i la Feli a ensenyar-lo, estava tant contenta que fins i tot els vaig deixar que tocaren les manetes al xiquet doncs elles no en tenien cap de germanet. La Regina em va dir -m'agrada més, que la meua nina (la que era tant gran com nosaltres) i la Feli li deia a ma mare -li canvie el xiquet per una conilla molt gran que tenim al corral que vull molt-

Aquest va ser l'any de Reis més important per a mi. Fins i tot quan arriben estos dies i veig la quantitat de ninots de tantes maneres que es veuen pel comerços segueix pensant que el meu Pepito que va durar molts anys amb el nas pelat i cames trencades, vestit amb un bolquer com el meu germanet era el millor per a mi.

I... sorpresa! aquest any els Reis d'Orient s'han recordat de mi.

Però clar, no m'han fet ni cantar ni ballar, fins i tot no els he vist . Al costat d'on els néts varen deixar una safata amb un got d'aigua un tassó de cereals per als



camells i junt als paquets embolicats amb papiers de

colors on hi havia a més d'un cotxe que va soles, una granja plena d'animallets que es fa i desfà, un ordinador de joguet que pregunta coses, una playstation amb jocs i més coses, també hi havia un paquet més menut amb el meu nom.

Què serà?

Doncs m'han dit els meus fills, que es un clauer porta-fotos digital.

Quan m'he quedat a soles, amb molta il·lusió i ... una miqueta de por, he engegat l'ordinador. I buscat entre totes les fotos que tinc guardades, n'he triat unes quantes, amb molta cura, les he ficat al clauer, i...jo soles em feia un somriure pensant:

Aquest estiu, quan al poble em reuniré amb les meues amigues la Regina i la Feli els diré: - Veniu i mireu que m'ha portat aquest any els Reis -I els ensenyaré el clauer i una a una..., totes les fotos, dels meus néts.

*Paquita Julián 2º ciclo C*



  
**El Rincón Suizo**  
restaurante

**ESPECIALIDAD  
EN COMIDAS SUIZAS  
Y NACIONALES**

**MENÚS DIARIOS**

De lunes a jueves de 13:30 a 17 h.  
Viernes y sábado comida y cena

Avda. Sierra de Espadán, 84 Bajo  
Teléfono: 964.83.83.37  
Móvil: 697.44.16.30  
12200 ONDA (Castellón)  
rincon\_suizo@hotmail.com  
<http://elrinconsuizoonda.blogspot.com>



# Rumanía: Un país cercano a nosotros

Finalmente había llegado el día de la salida hacia Rumanía. Nos recogieron en la madrugada del día 15 de septiembre a José Luis, Mari Carmen, Monique, Santiago, Consuelo, Pili y Roger. Listos para el largo camino y de muy buen humor que no decayó ni un solo día. Aterrizamos a la hora prevista en Bucarest.

El recorrido hacia el hotel, situado en el centro, nos descubrió una ciudad con multitud de obras callejeras. Sanear, reparar o reconstruir calles y edificios por toda la ciudad (y como hemos podido constatar luego, por todos los lugares en los que pasamos, carreteras y pueblos) es y va a ser un trabajo de larga duración.

## Bucarest

Fundada en 1459, era entonces la capital de la Valaquia. Cuentan que el nombre de la ciudad proviene de Bucur, un pastor que se estableció en este lugar. Bucur significa alegría en rumano, de ahí que numerosos escritores nativos nombran a Bucarest la "Ciudad de la alegría". De hecho siempre hemos encontrado gente amable y dispuesta para conversar.

A pesar de sus calles levantadas por las obras de sus viejos edificios en ruinas, es una ciudad convivial con anchas avenidas, villas de abolengo, edificios espléndidos, grandes plazas, parques frondosos y lagos.

## Paseando por la ciudad

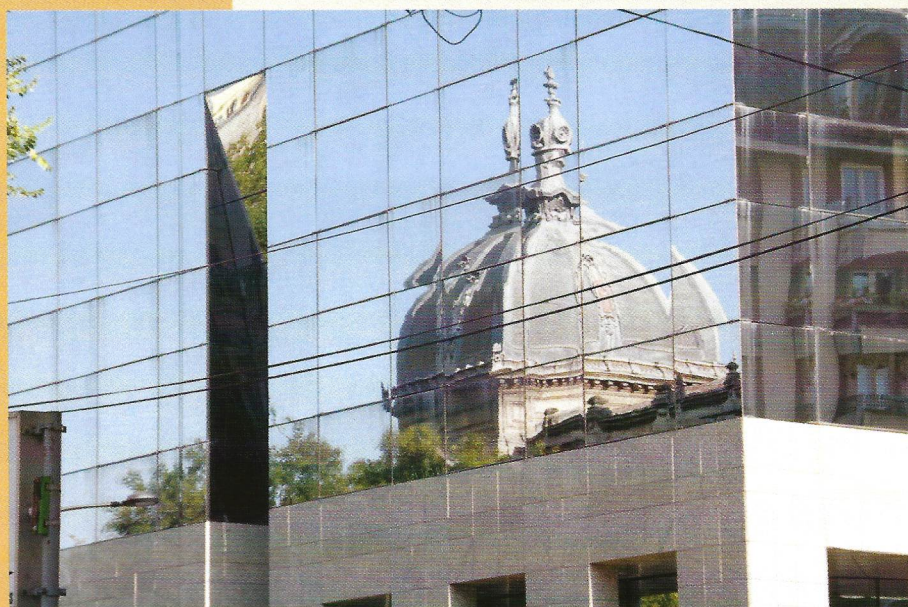
Más tarde en una de las calles adyacentes dónde bares, restaurantes y cafés tenían puestas mesas en medio de las calles peatonales, tomamos una "comida-merienda-cena", intentando pedir junto con los clásicos espagueti y ensaladas, algún plato de nombre misterioso para la sorpresa.

Posteriormente paseamos y nos acercamos entre otros lugares al Parlamento "*Palatul Parlamentului*" muy iluminado contrastando con las calles más bien oscuras. Este edificio faraónico de mármol de la región de Ruschița (45 000 m<sup>2</sup> en superficie y 400.000 m<sup>2</sup> habitables) y de estilo neoclásico se edificó sobre la colina "*Dealul Spirii*" derribando, para ello, viviendas, escuelas e iglesias antiguas. Se encargó el proyecto a un equipo de 33 arquitectos; la más destacada fue una mujer de 27 años.

Se estaba preparando la ciudad para una gran fiesta de fin de semana en conmemoración al 550 centenario de su fundación, y frente al Parlamento, una multitud de casetas ocupaban la plaza de la Unión "*Piata Unirii*", ofreciendo comida, souvenirs, productos artesanales y

un dulce delicioso que se repetía en todos los lugares que visitamos, el Kozonac, aunque su nombre suele cambiar en otros lugares así como su elaboración. Aquí tenía una forma muy peculiar, una especie de sabroso gofre con la forma de un enorme barquillo enrollado. Y siempre grandes colas de gente para comprarlos recién hechos.

Al día siguiente visitamos la ciudad, primero dando un paseo alrededor del hotel, y pudimos comprobar la gran religiosidad de la gente frente a las numerosas iglesias de rito ortodoxo (más del 80 % de la población es de religión Cristiana Ortodoxa). Desde la caída del comunismo la Iglesia Ortodoxa ha vuelto con más fuerza y se han construido muchas iglesias por todo el país.



La falta de tiempo no nos permitió visitar muchos de los parques extraordinarios de esta ciudad. Visitamos el de Carlos I o de la libertad, de 1906 y el de Cismigiu de 1860. Al norte está el parque Herastrau. Al final del recorrido, vimos el Museo Nacional de Poblados Rumanos Dimitri Gusti inmenso parque etnológico.

Muchas de las cuidadoras venden artesanía popular o encajes de ganchillo que suelen hacer allí mismo mientras vigilan las casas.

Pequeña sorpresa (o no) algunos rumanos nos paraban, hablando español y contándonos su estancia o los lazos que habían establecido en España, principalmente en nuestra comunidad valenciana.

El rumano de sintaxis latina, y un 75% de léxico originario del latín, tiene además vocabulario eslavo. Los rumanos entienden fácilmente italiano y francés. Unos dos millones de sus ciudadanos tienen otra lengua materna, como el húngaro, alemán, ruso, turco, griego, armenio... En la actualidad los jóvenes aprenden inglés en los colegios.

Más tarde emprendimos la ruta hacia Calarasi, destino principal de nuestro viaje. En esa pequeña ciudad cercana al Mar Negro, nos esperaban los demás componentes del proyecto europeo @ctive ICT. El reencuentro con los participantes de otros países como Italia, Finlandia, Alemania, Polonia, Letonia, Portugal, y nuestros anfitriones rumanos, fue efusivo.

La primera sesión se impartió en un bonito edificio que había sido la residencia de un notable. Las sesiones siguientes se hicieron en el Palacio de Congresos de arquitectura decididamente moderna metal y cristales, en un emplazamiento precioso frente al Danubio y con Bulgaria a la otra parte del río.

En vista de la proximidad de Bulgaria, franqueamos el Danubio, frontera natural entre los dos países, en un transbordador. Una vez en la otra orilla, fuimos andando hasta la ciudad de Silistra. Nos llamó la atención los escritos en alfabeto cirílico.

Durante los tres días de reuniones, todos los participantes remarcaron el uso de las herramientas interactivas de que dispone la Web y su aplicación para acercarse a todas las generaciones de usuarios, con actividades conjuntas y participativas, sin fronteras de edades, nacionalidad ni idioma.

Tuvimos la ocasión de probar platos típicos de este país y un pequeño recorrido de Gastronomía Rumana, en las comidas compartidas del grupo, perfectamente organizadas por nuestros anfitriones rumanos.

## Rutas de Rumanía

Una vez finalizado el meeting nos despedimos de todos los componentes del encuentro, con la esperanza de volvernos a ver muy pronto. Desde la llanura del entorno de Calarasi, nos dirigimos como teníamos previsto hacia Brasov, divisando ya, los montes Cárpatos.



Al llegar al valle de **Prahova** el sol dejó sitio a las nubes y el calor dio paso al frío otoñal, pero los majestuosos pinos, abetos, abedules, y los tupidos helechos nos impresionaron por su belleza. De pronto apareció la ciudad de Sinaia, la "Perla de los Cárpatos". Un breve reconocimiento por la calle principal abarrotada de turistas y nos paramos a comer. Aquí probamos, creo que por primera vez, la carne de oso ofertada en la carta. Al finalizar, nos dirigimos al Monasterio de rito ortodoxo, que dio su nombre a la ciudad que lo rodea,

en memoria del Monte bíblico Sinaí. Este Monasterio de estilo Bizantino fue fundado por el príncipe Mihai Cantacuzino en el siglo XVII. Después de una búsqueda intensiva ya que no vimos carteles anunciadores, nos acercamos al Castillo de Peles "*Castelul Pelisor*", antigua residencia de verano construida a finales del siglo XIX, por orden de Carol I de Hohenzollern-Sigmaringen, Rey de Rumanía. Su silueta a la vez elegante y fuerte resalta contra la montaña frondosa que lo circunda.

## Prejmer

Otro de los pueblos que visitamos fue Prejmer, cuya iglesia fortificada resulta ser un fortín amurallado de los más imponentes de Transilvania, es patrimonio de la UNESCO. Su iglesia de estilo gótico tardío (siglo XIII) fundada por los caballeros teutones para defenderse de los otomanos, fue rodeada, en el siglo XV de una pared defensiva de 12 metros de altura. La planta del templo es de cruz griega con dos brazos. Posee un magnífico retablo florentino en el altar mayor. La muralla protectora contiene casi 300 viviendas para los defensores, en hileras de tres y hasta cuatro pisos de altura. El acceso al centro está muy defendido.

En la iglesia nos encontramos a un pastor evangelista y unas feligresas que hablaban alemán. En la tienda-museo otra señora nos explicó en inglés que eran una de las muchas comunidades sajonas del norte de Rumanía y que hablaban sajón, un alemán arcaico, como los de Bruselas, además del alemán moderno.

El siguiente lugar de visita fue **Bran** dónde se encuentra un castillo que se atribuye de forma errónea a Vlad Drácula. El atractivo de este lugar reside en el personaje de "Drácula" de la novela de Stoker y las películas de terror que siguieron. Aprovechando el interés despertado, resulta ser un una fuente turística nada despreciable.

Por la tarde nos dirigimos hacia **Sighisoara**, cuya hermosa ciudadela medieval, en los Cárpatos transilvanos y patrimonio de la UNESCO, domina el valle y el río *Tarnava Mare*. Ya en la Edad media la ciudad se extendió en las orillas del río. Esta ciudad posee un larga historia desde la colonia Dacia de los Sondaiva III siglo a. J.C. seguido por una base de legiones romanas desde el siglo II.

En el siglo XII artesanos y comerciantes de origen Sajón se instalan para defender y poblar la región en las fortificaciones ya existentes edificadas por los Székely (magyares).

Después de las invasiones mongolas hacia 1240 las fortificaciones y puertas defensivas, rodean la ciudadela. Llega a ser residencia real en 1337 y es nombrada "Ciudad" en 1367 con el nombre de *Civitas Segusvar*. El príncipe de Valaquia *Vlad II Dracul* (Vlad II el Dragón) se establece en la ciudad desde 1421 hasta 1436 y aquí es dónde nace su hijo que reinará bajo el nombre de *Vlad III el "Empalador"*, y que servirá de personaje para el escritor Bram Stoker bajo el nombre de El conde Drácula.

Llega a ser una ciudad de las más importantes de Transilvania debido a su situación estratégica y comercial.

En los siglos VI y XII, posee unos 15 gremios y unas 20 asociaciones de artesanos. Los siglos XVII y XVIII le traen bastantes infortunios: incendios, peste, inundaciones y seísmos. La ciudad quedara aislada del desarrollo económico en el siglo XIX, por eso su centro histórico ha conservado su estilo medieval.

Llegamos por la puerta principal de entrada de la muralla, y pudimos ver en frente la Torre del Reloj "Turnul cu Ceas", del siglo XIII y XIV que fue torre defensiva de 64 m de altura y sede del Consejo Municipal hasta mediados del siglo XV. En 1899 fue transformada en Museo de Historia. Sobre la colina que domina la ciudadela, se encuentra la iglesia de San Nicolás de estilo gótico (1459-1495) con frescos góticos y varios retablos del Renacimiento. Hay un interesante cementerio sajón bastante extenso. Hay un instituto de enseñanza rumano-alemán. Para que los alumnos pudieran ir a clase, sobre todo en invierno, construyeron en 1642 una escalera cubierta con techo de madera con una portada neoclásica.

Al día siguiente nos esperaban otras maravillas por descubrir, al volver a **Brasov**. Esta ciudad fue construida en 1211 por la orden Teutónica que la fortificó para retrasar la invasión de los tártaros, su primer nombre fue la Ciudadela Corona.

Visitamos la impresionante "Iglesia Negra" de estilo gótico construcción iniciada a finales del siglo XIII y reconstruida después del incendio de 1689. En las puertas se ven arcos góticos polilobulados de influencia otomana. Como casi todas las iglesias en Transilvania, está llena de alfombras expuestas que son donaciones de los comerciantes. La existencia de palcos sobre las naves laterales enfatiza la concepción de la iglesia como lugar para el drama y las representaciones, propio de la zona y que sólo existe en ciertos lugares en España, (v. g. La Asunción del Misteri d'Elx). Desde la plaza principal de Brasov se ve la colina "Tampa" de 960 m de altura que rodea la ciudad. La época para visitar esta ciudad es entre mayo y septiembre, pues los inviernos son muy crudos, aunque en este periodo, se abre la más importante estación de esquí de toda la Europa del este. En primavera se celebran varias fiestas importantes, los caballeros Juni conservando antiguas tradiciones paganas y desfilan a caballo con sus trajes ancestrales.

Su plaza central, arreglada recientemente, tiene un edificio que se llama la "Casa del Consejo" Casa Sfatului. Hoy es el Museo Provincial de Historia. Podemos ver también la sinagoga ortodoxa del siglo XIX. Las casas que la rodean suelen estar pintadas de colores pasteles en verde, amarillo, ocre, casi una plaza de cuentos infantiles. Desde la zona de la universidad, se puede llegar siguiendo una senda extramuros a la torre de Santa Catalina, situada entre árboles sobre un farallón rocoso.

Salimos ya para **Sibiu** que sería el último lugar de visita, quedando para otro posible viaje, el ver los Monasterio del Valle del Olt. En esta ciudad visitamos la catedral luterana evangélica de estilo gótico que está en obras en su interior. En Sibiu el centro se caracteriza por la *Plaza Pequeña* (Piata mica) y la *Plaza Mayor* (Piata mare). Son curiosas las ventanitas

de las buhardillas sobre los tejados. Parecen ojos y les llaman los ojos de Sibiu. Por calles estrechas se llega a las murallas muy bien conservadas de doble empalizada y trinchera, hechas de ladrillo rojo. Las dos partes de la ciudad se unen por el *Puente de los Mentirosos* junto a la galería de arte popular.

## Percepciones de Rumanía

Es un país, muy hermoso, con predominio de tres grandes grupos étnicos que corresponden a tres grandes regiones: Transilvania, Valaquia y Moldavia. La identidad rumana se formó sobre un sustrato romano y dacio (éste último varía), combinado con otras influencias. Sin olvidar la etnia gitana o roms. Durante la Edad Media, los rumanos fueron influenciados por los pueblos eslavos, por los griegos medievales, por el Imperio Bizantino, por los turcos otomanos, y, en menor medida, por los húngaros y los alemanes (en Transilvania). La cultura rumana moderna se desarrolló más o menos durante los últimos 250 años, con una fuerte influencia occidental, particularmente francesa, alemana y húngara.

Rumanía nos ha transportado a lo largo de nuestra estancia, a la España de nuestra niñez, de padres y abuelos, sobre todo en las ciudades rurales, por volver a revivir costumbres y formas de vida, ya olvidadas o en desuso en nuestra vida actual.

El acervo cultural, moral y patrimonial, es impresionante. Sus bellos castillos, monasterios, palacios y sobre todo iglesias, nos lleva a sentir que una semana es insuficiente para poder abarcar la grandeza y belleza de este pueblo.

Monique Ortiz 2º ciclo A

Fotos: José Luis Marmaneu  
Pilar Escuder





# LIFELONG LEARNING PROGRAM

Dentro del marco europeo de los programas *Lifelong Learning Program*, de la Unión Europea, siete estudiantes de la Universitat per a Majors, cinco de la Sede de Castelló y dos de la Sede del Interior, participaron en el programa **Grundtvig Workshop: "How to combine the teaching of English language to music, songs and creativity, assuming an innovate and pleasant didactic style"**; que se celebró del 20 al 27 de septiembre de 2009 en Udine (Italia)

En esta experiencia académica nos acogió la **Università delle LiberEtà**, asociación encargada de la educación permanente y en particular de la educación de de adultos y su formación.

Fue una sorpresa comprobar que no todos los inscritos éramos mayores, que solamente alcanzábamos aproximadamente un cincuenta por ciento. Por tanto casi la mitad de los asistentes eran jóvenes de varias nacionalidades: una alemana, un checo, dos finlandesas (otras dos no tan jóvenes), tres letonas y una estona. Además de los nombrados había cuatro galeses.



El grupo español en los jardines de la universidad

El curso constaba de 30 horas lectivas distribuidas en horario de 9 a 12,30 y de 14,30 a 17 horas de lunes a viernes, intercalando una tarde que dedicamos a la visita guiada por la ciudad de Udine y la tarde del viernes que estuvo conformada por la entrega de diplomas y algunas distracciones musicales.

La asignatura única estaba impartida por Silvio Serafini, un italo-americano con una dicción perfecta que, además, hacía muy agradables las clases en las que estudiamos la letra de canciones en profundidad. Habitualmente cuando escuchamos una canción en un idioma que no es el nuestro (e incluso cuando lo es) lo que nos atrae de la misma es principalmente la música; posteriormente intentamos comprender la letra, pero nunca hemos analizado el texto de las canciones con un método, tal y como allí aprendimos, incidiendo en las metáforas, simbolismos, retórica literaria, rimas y contextos en que fueron escritas.

A partir del segundo día formamos grupos de debate en los cuales no podían haber más de dos personas de la misma nacionalidad, en los que discutíamos las diversas opiniones personales sobre lo que quería decir la canción a estudiar y, tras consensuar la respuesta, uno de los componentes la exponía en clase.



Uno de los grupos de debate

Estos grupos de debate eran muy instructivos, puesto que, al no estar presente el profesor, debíamos esforzarnos mucho más en entender y hacernos entender en el idioma que aprendíamos.

Además del estudio de las letras de las canciones (francamente, nos sorprendió comprobar que la letra de algunas canciones muy conocidas, y muy reconocidas, dejaba mucho que desear respecto a lo políticamente correcto), una de las clases se dedicó a la exposición de datos geográficos, humanos e históricos de Washington D.C. y de los recursos y tradiciones de Virginia; y otra a la cultura e historia sudafricana, emotivamente expuesta por Pierina di Santolo.

Aparte de la visita comentada a la ciudad de Udine, otra actividad extraacadémica fue una cena en la casa privada de una antigua alumna de la universidad italiana, que nos enseñó a guisar dos platos típicos italianos, y tras los cinco días lectivos, el sexto, sábado, visitamos la cercana ciudad de Venecia de cuyos encantos no hace falta hacer comentario alguno.

La actividad docente ha sido muy efectiva, hemos practicado inglés como no lo habíamos hecho antes, con el lógico avance que esto supone, y hemos convivido intensamente con gente de otros países de Europa viéndolos a todos con ganas de entenderse, de colaborar, de poner el grano de arena necesario para el engrandecimiento y construcción de esa Europa de todos y para todos. Establecimos relaciones, esperamos que duraderas, con un amplio grupo de participantes en el programa y nuestra integración con los compañeros de otros países fue muy satisfactoria.

Dentro de nuestro objetivo de aprendizaje a lo largo de toda nuestra vida, de enriquecimiento personal y de crecer en conocimientos, esta ha sido una de las mejores experiencias vividas.



Foto de grupo el último día de clase.

# Carta de un amigo fiel

Hola amo:

Ante todo te pido disculpas por interrumpir tu aislamiento, el ama me ha hecho saber que te fuiste al pueblo a descansar, pero como yo te conozco bien, creo que tú lo que realmente estás haciendo es, recordar. Yo también lo hago desde que te fuiste y más, desde que me ha entrado esta enfermedad que me impide respirar con normalidad y tengo que estar todo el día acostado a causa de la fatiga que ello me produce. Ya sé que antes de irte me encontraba mal de salud, pero esto se está agravando con mucha rapidez y me gustaría que cuando me llegue la hora te encontrases a mi lado, tus caricias y ánimos me ayudarían a soportarlo.

El veterinario me ha diagnosticado leucemia, ya ves, tanto que me habéis cuidado tú y el ama, que todos los años me ponéis la antirrábica, me dais las pastillas para que los gusanos no me coman el corazón, siempre pendientes de mis oídos, tan propensos a las otitis por culpa de estas orejotas que me caen hasta el cuello. Todos los días cuando volvemos de pasear, el ama me cepilla y me escudriña todo el cuerpo para detectar si alguna garrapata se ha parasitado en él, ya ves ahora va y mi sangre se estropea.

Aquí estoy tumbado casi sin fuerzas, porque para combatir esta enfermedad mi cuerpo ha creado unas defensas en forma de ganglios que se han posado en mi garganta y cada día van aumentando de tamaño obstruyéndome el paso del aire. El tiempo pasa lentamente dándome lugar a recordar mi vida, que a pesar de no ser tan larga como la vuestra, la he vivido intensamente. Recuerdo cuando los sábados, que era el día que tú no trabajabas, nos íbamos a la montaña a pasear llevándome en coche hasta allí. Cuando me habrías la puerta trasera, yo siempre iba en la parte de atrás, tú sabías que le tengo horror a ir encerrado en el maletero, salía disparado camino arriba volviendo la cabeza de vez en cuando para comprobar que me seguías.

Yo lo olfateaba todo y dejaba mi rastro en todas las hierbas para decirles a los demás que había pasado por allí. Tantas veces fuimos al Desert de les Palmes que ya lo conocíamos de memoria, no había senda ni camino que no recorriéramos, ni fuente en la que no bebiésemos. Durante muchos años fuimos todos los sábados, hasta que comprendiste que yo me hacía viejo y aquellos paseos, más que un placer, eran un castigo. Yo te juro que ponía toda mi ilusión y que cuando llegaba el día estaba loco de contento, debes saber que yo adivinaba cuando era sábado, si no te ponías el traje y tus zapatos no olían a betún, sabía que no era día de trabajo, por eso daba vueltas

a tu alrededor, brincaba y hasta ladraba para que te dieras prisa.

Ya sé que no tengo buen carácter, pero es que los forasteros no me gustan, además soy celoso y tengo miedo a que me dejes. Yo comprendo que me encerraras alguna vez en el garaje y me abroncasses cuando intentaba echar a los intrusos mordiéndoles en los tobillos, pero todo lo hacía para defender mi territorio, como lo hace cualquier guardián, aunque yo sea un perro de caza. Por eso no comprendía cuando eran intrusos o amigos, yo soy cazador y más de una vez te lo he demostrado aunque nunca me hayas llevado a cazar, tus ideas de la caza mi instinto no las podía comprender, pero las acataba.

¿Recuerdas cuando una de las veces que fuimos a la Sierra de Cazorla, cómo corrí detrás de unos gamos y me reñiste cuando volví porque creías que me había perdido? Que poco sabes de mi olfato y de mi instinto, tu olor lo reconocería entre una multitud y mi instinto me impide alejarme de ti más de lo necesario. Cómo corrían los condenados, ya me hubiera gustado cazar alguno ya, pero no pude, aunque me divertí mucho.

Que bien lo pasábamos allí, en aquella explanada que había cerca de las casas del tío Aurelio. Todas las mañanas antes de que el sol asomase por el pico de la montaña, ya estaba correteando por el prado y metiéndome en el río. Que fría el agua del Guadalquivir, pero como tú bien sabes, soy un perro de agua y en cuanto veo un charco, no puedo resistirme y me meto dentro. Mientras el ama nos preparaba el desayuno, nosotros río abajo nos acercábamos hasta el pantano sacando de vez en cuando alguna focha que se había escondido entre los juncos, salía volando posándose en el agua lejos de nuestro alcance. Si hubieses llevado una escopeta, pero claro, estas ideas tuyas de la caza. Si ya sé que estás en contra de las armas, sean las que sean, pero una perdiz de vez en cuando, me hubiera hecho ilusión.

¿Recuerdas que allí mismo me eché novia? y que todos los días nos esperaba tumbada en los escalones que llevan a la explanada? ¡Las carreras que nos dábamos los dos mientras tú nos filmabas en vídeo! El susto que me llevé cuando me enteré que tenía novio y además era mastín, aunque noble y bueno. Cuando nos veía correr por el prado bajaba despacio y con paso tranquilo se acercaba a ella, la rodeaba y le pedía que le siguiese, pero ella, coqueta, le besaba el hocico y se restregaba contra él, haciéndole carantoñas. Uno de esos días yo no quería que se la llevase y muy chulo, me interpose entre los dos y tú muerto de miedo me llamabas

angustiado, pero él sin hacerme caso, me giró el trasero y se la llevó consigo.

Cuando me acuerdo de todos esos viajes que hicimos juntos al monte, siento que ya no podemos ir por mi culpa, por culpa de esta enfermedad que me tiene postrado, sin poder salir siquiera a pasear por los alrededores de la casa, la casa a la cual nos mudamos cuando yo era pequeño, porque querías que estuviese más cerca de la naturaleza, evitando los problemas que tienen mis colegas de la ciudad. Aunque creo que no fue únicamente por mí, pienso que fue una excusa para convencer al ama.

Yo sé, conociéndote como te conozco, que cuando yo muera llorarás por mí sin comprender el sentido de la vida, pero te pido que te acuerdes de los momentos que hemos vivido juntos y como lo hago yo, demos gracias al destino por habernos juntado y a Javier por ser el artífice de ese encuentro, siendo tan cabezota y empeñarse en querer tener en casa un perro. Hoy hace doce años que viniste a verme, un anuncio en el periódico te trajo hasta mí y entre todos mis hermanos me escogiste porque según tú te hizo gracia la mancha blanca que tengo en el pecho. Te gustó verme todo rojo fuego y un triángulo blanco debajo de la garganta, dicen que los que tienen pedigrí deben ser todo del mismo color, pero eso a ti te tiene sin cuidado. ¿Acaso los que

no tenemos papeles, no somos dóciles, cariñosos o guapos?, yo te puedo asegurar que algunos somos mejores cazadores que ellos.

Cuando yo ya no esté, te ruego que pienses con egoísmo, ya no dejarás de viajar por mi culpa, ni pensarás en regresar pronto a casa por haberme dejado solo todo el día. Ya no te molestaré y podrás ir donde quieras sin tener que pensar adonde me dejas, pues las perreras nunca te han gustado. Quizás cuando vayas a la montaña te aburras al no verme correr por ella, tal vez tengas que buscarte otras distracciones en las que no te acuerdes de mí, en todo caso, cuando pienses en mí, piensa que me considero un perro feliz, que he tenido mucho cariño y que al contrario de muchos de mi raza, siempre he dormido bajo techo y nunca me ha faltado comida, hasta tengo mis propias galletas, por eso te ruego, que solamente pienses en la suerte de habernos conocido y que con lo que habéis hecho por mí, he sido muy feliz.

Ahora sólo espero que llegues a tiempo de vernos por última vez, yo haré un esfuerzo para esperarte, pero por favor no tardes, estos ganglios me están ahogando y solamente las ganas de verte me ayudan a resistir.-

*Fdo. Charly- Setter irlandés.  
Honorio Chércoles Jodra 2º Ciclo A*

Afortunadamente son muchos los estudiantes que reconocen la importancia de la realización habitual de ejercicio físico, por ello la Universitat ha querido dar respuesta a esta demanda específica de las personas mayores, planteando un **Taller de Senderismo** en el cual se realizarán 14 rutas por la provincia de Castellón, además de una salida especial correspondiente a un tramo del Camino de Santiago



Estas rutas están especialmente planificadas y pensadas para un grupo específico como son los seniors.

El disfrute de la naturaleza, conocimiento del entorno, realización de ejercicio junto con los compañeros y la promoción de hábitos saludables, son algunos de los beneficios tanto físicos como psicológicos que nos aporta este taller.

# Pasado y Presente de Castellón

El tiempo va pasando y las personas que habitamos en el entorno de Castellón nos acostumbramos a ver los edificios y algunas zonas de nuestra ciudad que parece que han cambiado muy poco en el transcurso de los años, ya que algunos no recordamos, por no haber conocido otro Castellón mas que el actual.

Para que recordemos y podamos comparar aquí están las fotos de lo antiguo y lo actual y veamos lo que hemos ganado o perdido en el transcurso de los años en nuestra Ciudad.

## Casa Consistorial



El edificio del Ayuntamiento, en el transcurso de los años, ha sufrido varias modificaciones, sobre todo en la fachada principal, como se aprecia fácilmente en la fotografía.

## Concatedral de Santa María



Se inició la construcción del templo a finales del siglo XIII, pero sufrió un gran incendio, que la destruyó en el siglo XIV. Las obras del nuevo templo Gótico comenzaron en 1403, levantándose otra iglesia dedicada a Santa María y fue consagrada el

día 3 de marzo de 1549.

La iglesia arciprestal de Santa María fue demolida según acuerdo municipal del 17 de noviembre de 1936 (empleándose sus sillares para la construcción del antiguo matadero municipal).

A partir de 1939 se inició la reconstrucción bajo la dirección del arquitecto Vicente Traver Tomás, de la que hoy es nuestra Santa María.

La nueva Diócesis de Segorbe-Castellón, fue creada por la Bula del Papa Juan XXIII del 31 de marzo de 1960, con ello, la iglesia de Santa María de esta Ciudad fue elevada a la condición de Concatedral.



También podemos observar como era antiguamente la plaza Mayor, así como las viviendas que había junto al Fadri (nuestro campanario).

Como se aprecia en una de las fotos de la plaza Mayor desde la fachada de Santa María y hasta el edificio del Ayuntamiento se celebraba el mercado diario, y parte derecha de la fachada del Ayuntamiento, era la entrada a la antigua pescadería, que estaba ubicada en la placeta del *Fossar*, ya que era un antiguo cementerio de Castellón.

Las viviendas de la parte izquierda también se derruyeron para edificar el actual Mercado Central.



Felipe Edo 2º Ciclo A

# COMUNICACIÓN EN LA WEB 2.0



Los servicios más usados en Internet son, sin duda alguna, la navegación por páginas web y la comunicación mediante correo electrónico. Se pueden encontrar páginas web de diferente contenido, como noticias y comunicación, compras, banca electrónica, aulas virtuales, corporativas, etc. Los que nos interesa presentar en este artículo, por su cercanía al usuario, son las páginas web de tipo Wiki y Blog.

Aunque en principio pudiera parecer que se trata de páginas web como cualquier otra, cabe resaltar algunas características que las hacen claramente diferentes.

Los sitios web tipo Wiki, se caracterizan porque su contenido es creado, editado y corregido entre los propios usuarios; con esto se logra aumentar la información publicada ofrecida en cantidad y calidad. En los sitios web de tipo Blog, en cambio, el contenido principal es escrito por una sola persona (o grupo reducido), y se va escribiendo de forma cronológica como un diario personal. Además puede ser categorizado mediante etiquetas y permite acceder a través de una suscripción que avise de todos los nuevos eventos que se produzcan. Pero lo que hace realmente interesante a los Blogs es que están abiertos a la participación de cualquier persona aportando comentarios o ideas.

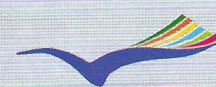
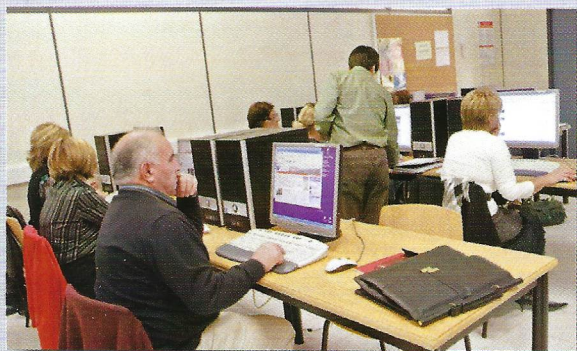
Estos dos tipos de herramientas de creación de contenido, participación y comunicación surgieron ya iniciado el nuevo milenio y se popularizaron bien avanzada la década (hacia 2006). Cada vez más, su uso se extiende como una herramienta de construcción de conocimiento y de participación ciudadana en ámbitos como las noticias, empresas comerciales o la política e instituciones públicas. Es por ello que se convierten en un elemento que cualquier persona debería conocer y, si es posible, utilizar para poder obtener un beneficio tecnológico, educacional y social.

Por este motivo la Universitat per a Majors, dentro del Seminario Permanente de Nuevas Tecnologías, creó la **WikiSenior** y un sistema de blogs: **Mayores-nt**, **Senderimo** y los blogs de las asignaturas de Nuevas Tecnologías. Ofrecer estos contenidos a la comunidad de alumnos permite que todos los conozcamos y también que nos sirva como invitación a la participación.

En la Wikisenior, encontrarás diferentes páginas sobre viajes, gastronomía, cultura local, tecnologías, etc. que han sido escritas por alumnos de la universidad y donde tú también puedes ampliar la información publicada o añadir nuevos artículos.

Si te gusta escribir sobre las actividades que se hacen en la Universitat per a Majors, puedes crear tu propio blog y convertirte en autor. No obstante, también puedes participar añadiendo comentarios ya que permiten enriquecer enormemente la historia propuesta por el autor. Incluir opiniones y comentarios en los Blogs es tan simple como escribir un texto en un correo electrónico.

Puedes acceder a la Wikisenior y a los blogs de Mayores-nt y Senderismo desde <http://mayores.uji.es>



DG Educación y Cultura  
Programa de acción en el ámbito de aprendizaje permanente

# LA MAQUINA DE ESCRIBIR

Dada la rapidez con la que los inventos se suceden hoy en día, puede parecernos que toda la vida han existido estas máquinas, pero no es así, su vida útil ha sido relativamente corta pues nuevos ingenios han venido a suceder a la máquina de escribir clásica.

Todo aquél que haya sido mecanógrafo recordará la gran ventaja que suponía su rapidez y excelente presentación del trabajo, aunque existieran pequeños inconvenientes que podían amargar al más experto: la dificultad de corregir los errores, el engorro del papel carbón y el número limitado de copias de buena calidad que se podían obtener, el exceso de velocidad que hacía engancharse los tipos, además algunos de estos perforaban el papel tras una pulsación demasiado fuerte, y por encima de todo la delicada tarea de cambiar la cinta, asunto que acababa manchando no sólo nuestras manos si no también la ropa a poco que nos descuidáramos.

Hoy tenemos a nuestra disposición ordenadores que con un sencillo programa de tratamiento de textos nos permiten construir verdaderas maravillas, dignas de la mejor de las imprentas. La única herencia que han recibido de las máquinas clásicas es el teclado qwerty, que por lo pronto todavía no ha tenido sustitución. Quien sabe si algún día podremos escribir en el ordenador al dictado, sin necesidad del teclado, la informática nos depara sorpresas continuamente.

Pero no siempre fue así. Si bien existe constancia de una primera patente en Inglaterra en 1714, ninguno de los artefactos que se desarrollaron tuvo efectos prácticos hasta 1868, año en que Christopher Sholes patentó una máquina que fue fabricada por la firma E. Remington and Sons, de Ilión, Nueva York y salió al mercado en 1873. En aquellos años Remington se dedicaba a fabricar máquinas de coser, y compró la patente por la escalofriante cifra de 12.000 dólares. Esta especialización de Remington hizo que los primeros modelos de máquina de escribir salieran al mercado montados sobre un bastidor de máquina de coser.

La máquina de Sholes fue el pistoletazo de salida para que inventores y fabricantes pusieran en el mercado modelos que hoy nos parecen extravagancias. Tenemos en mente que cada tecla corresponde a un tipo, pero existieron teclados circulares, tipos en anillos, bolas o cilindros de metal, teclados estáticos con un punzón para señalar la letra, todos fueron experimentándose hasta alcanzar el modelo estándar que hemos venido utilizando. Baste recordar que al principio las máquinas llevaban solo mayúsculas, y la escritura no era visible hasta que al haber rellenado varios renglones el papel iba ascendiendo por el rodillo.

Poco a poco el mercado hizo desaparecer a los menos eficientes, consolidando únicamente los modelos verdaderamente prácticos, que acabaron pareciéndose entre sí como dos gotas de agua, todos con el teclado qwerty normalizado. Los avances industriales propiciaron que pronto apareciera la máquina eléctrica, en la que un motor sustituía la fuerza de los dedos del mecanógrafo, consiguiendo unas pulsaciones homogéneas y mayor velocidad de escritura. Pero incluso estos modelos son hoy arqueología industrial, como lo son estos dos que hoy les presentamos.



La foto superior nos muestra una máquina AEG Mignon, máquina sin teclado que se fabricó a partir de 1904. Su funcionamiento puede parecernos extraño: con la mano izquierda se selecciona la letra apuntando con el punzón, y con la derecha se oprime la tecla que hará bajar el cilindro que lleva los tipos y golpea el papel. Con un poco de práctica se superan fácilmente las cien pulsaciones por minuto. El cilindro de los tipos es intercambiable, por lo que con la misma máquina se pueden imprimir distintas clases de letras en el mismo papel, igual que haríamos hoy con el ordenador. Curiosamente esta máquina se siguió fabricando hasta 1934, en mi opinión porque no es necesario ser mecanógrafo para utilizarla con soltura.

La foto de abajo presenta una Oliver, inventada por el Ministro Metodista Thomas Oliver y fabricada en Chicago a partir de 1897. Thomas inventó la máquina con idea de imprimir sus sermones y que resultaran más legibles. Las barras porta tipos están por encima del carro, con forma de U invertida, la mitad en cada extremo, y golpean hacia abajo. Si bien en la guerra comercial fue superada por el sistema Underwood, con las barras porta tipos golpeando de abajo arriba que tan familiares nos resultan, llegaron a fabricarse más de un millón de unidades de este modelo. La firma quebró en 1928 aunque sus activos fueron adquiridos por inversores ingleses (The British Oliver Typewriter Company) que continuaron fabricándola hasta 1959. La máquina de la fotografía lleva las teclas de marfil.



José Luis Mormaneu 2º Ciclo B

# LA MANTILLA ESPAÑOLA

Bastante complicado es para un lego en la materia comenzar esto que quiere ser un homenaje a tal insigne prenda de vestir femenina, pero con un poco de buena voluntad y vuestra comprensión para todos cuantos errores podáis encontrar, lo intentaré.

Hay que comenzar diciendo que para lucir la mantilla, son necesarios varios requisitos, tales como que el protocolo así lo exija, porque no hay que dejar de considerar que esta prenda no es apta para lucir en todas las ocasiones, y que siempre deben seguirse unas normas establecidas ya que los entendidos en la materia aconsejan no sólo como deben ser las mantillas, sino que también su porte requiere una etiqueta, la cual incluye además de la mantilla, materiales para su confección, equipo de complemento, como zapatos, peineta, peina o teja, broche y pendientes.

Las hay de diferentes tamaños que van desde la pañoleta hasta la más grande que mide dos metros de ancho por tres metros de largo. Hay que tener en cuenta que tanto las medidas como el color pueden variar según el uso para la festividad que se vaya a celebrar dependiendo además de los diversos factores, tales como: la hora, la altura de la persona que la porte, el largo del vestido, etc. Tenemos que saber que lógicamente es la mantilla quien debe adaptarse al acto y no al revés. Tener en cuenta que las normas a veces hay que respetarlas y que sólo debemos llevarla cuando el acto así lo requiera. Tampoco casa muy bien la mantilla con el pantalón.

El vestido, sobre todo para lucir la mantilla en Semana Santa, es mejor que sea negro y a ser posible de una sola pieza. El largo de la falda no debe estar nunca por encima de la rodilla.

Las joyas deben ser sencillas y con base de oro, plata o perlas, azabache (casa con el negro del vestido y la mantilla) y brillantes. Los pendientes a gusto de cada una, largos o cortos y en el cuello una cruz o medalla con cadenita, son suficientes y no rompen el conjunto ni la elegancia de quien las porta.

Llevar guantes, no es necesario, pero si se llevan en la mano, quedan muy elegantes y proporcionan cierto aire de distinción.

El uso de la mantilla viene desde la cultura ibérica, en la que las mujeres usaban velos y mantos para cubrirse la cabeza al mismo tiempo que le servía de adorno.

Los tocados, siempre fueron muy variados, pero con influencias árabes. A pesar de estas influencias, queremos dejar bien claro, que la mantilla es toda una tradición española, variante eso sí, del velo que se utilizaba en celebraciones religiosas.

En principio era el pueblo llano quien utilizó la mantilla, pero sin peineta, ya que hablar de mantilla, se nos hace como que sin ella, pues no parece tanta mantilla y si hablamos de la mantilla española en particular, resulta imprescindible el porte de la peineta.

Hacia el siglo XVIII, se extendió su uso y evolucionó para convertirse en una prenda de adorno femenina y se sustituyó el paño por los encajes, aunque hasta el siglo XIX, no se convirtió en símbolo de toque distinguido para las mujeres españolas.

Fue la Reina Isabel II (1833-1868), que era muy aficionada a toda clase de piezas, tales como, diademas, encajes, tocados, etc., la que popularizó su uso, pues entonces todas las mujeres de aquellos tiempos, utilizaron la mantilla y cada una fue personalizando la suya de la forma más adecuada a sus gustos.

A la muerte de la reina, decayó el uso y se va perdiendo la costumbre de lucirla. Como todas las cosas dejan huella y siempre habrá personas que se dediquen a conservar el patrimonio cultural de cada pueblo, pues a pesar de que se usaba menos, siempre queda Madrid, que para la conservación de todos los boatos habidos y por haber, los madrileños, no pierden comba y es allí donde más se sigue utilizando, sin olvidar a la comunidad

andaluza, ni a la valenciana, donde todavía conservan todo el esplendor luciéndola sus mujeres en todas cuantas ocasiones se les presentan, tales como, corridas de toros, (no hay que olvidar, la dedicada a Goya y que se popularizó con el nombre de "Goyesca"); Semana Santa en toda Andalucía, pero haciendo mención especial para los desfiles procesionales de Sevilla, (impresionantes) y no vamos a olvidarnos de las fallas de Valencia y algunas ciudades más de la comunidad, que también las celebran. Además se luce nuestra mantilla española en todas las grandes efemérides de mucho boato, bodas reales y de la jet set, sobre todo.

Es a finales del siglo XIX y principios del XX, cuando deja de verse de forma habitual y comienza su declive. No obstante queda un pañuelo de forma triangular que se usa sin peineta y su uso se limita a

la iglesia y que se conoce como "La Toquilla".

Quien sí le dedicó toda su atención, fue nuestro gran pintor Goya, dedicando una serie de cuadros, pintando a las damas de su época, luciendo la mantilla Española, con todo su esplendor y belleza.

No quiero concluir este relato sin daros un último consejo: deberéis llevar la mantilla española durante el día, con traje corto y si el acontecimiento es por la noche, pues la luciréis con traje largo.

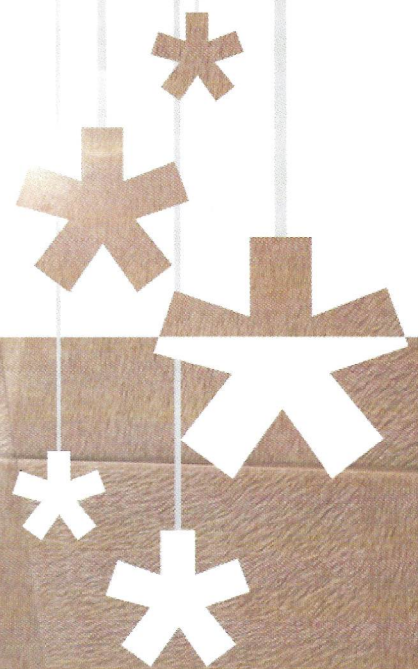
Lo normal es lucirla en ceremonias religiosas y siempre cuando el novio vista chaqué o traje de gala (por ejemplo militares).

Recordad, las mantillas blancas o de color marfil, sólo las visten las mujeres solteras y la negra, la dejaremos para las casadas y como no, todas las solteras que lo prefieran.

Recordar que: "la mantilla española es un patrimonio de nuestra cultura que no se debe perder".



**FELIZ  
NAVIDAD**



 **CICOGRES**

c/ta. vilatornés-pueblatomesa, s/n  
12540 vilatornés (castellón - spain)

t. +34 964 32 90 11  
t. +34 964 32 90 37

cicogres@cicogres.es  
www.cicogres.es